Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 50 (1932)

Heft: 107

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 10. Mai
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 10 mai
1932

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — Lme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 107

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie:** Publicitas A. G. — **Insertionspreis:** 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces:** Publicitas S. A. — **Prix d'insertion:** 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 107

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Epuisement du contingent des aspirateurs de poussière. / Oesterreich: Einfuhrbeschränkung. / Vorausflüge vom Dampfer „Bremen" oder „Europa" nach New York. — Vols d'accélération du bord des paquebots „Bremen" et „Europa" à New York. / Luftpostverkehr 1932. — Service postal aérien 1932. / Telephonverkehr mit Siam und der Südafrikanischen Union. — Correspondance téléphonique avec le Siam et l'Union de l'Afrique du Sud. / Postgiroverkehr, internationaler, Ueberweisungskurse. — Service international des virements postaux, cours de réduction. / Wochenausweis der schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la Banque nationale suisse. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:

1. Versehreibung, angegangen 21. Juli 1792, Gld. 600 oder Fr. 1142.86, haftend auf der Liegenschaft Eltbühlhof, Weggis.
2. Dto. angegangen 18. März 1807, Gld. 600 oder Fr. 1142.86, haftend auf dto.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. werden hiermit die Inhaber dieser Titel aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 193²)

Kriens, den 2. Mai 1932.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Dr. Thürig.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberobligation Nr. 1140 für Fr. 1000 des Anleihens des Kantons Zürich, datiert 30. September 1916, verzinslich zu 4¾ %, mit Halbjahreszinsschein per 31. März 1931, wird aufgefordert, diesen Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel samt dem Zinsschein als kraftlos erklärt werden. (W 210²)

Zürich, den 9. Mai 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberobligation Nr. 4971 für Fr. 1000 des Kraftwerkes Reckingen Aktiengesellschaft, in Reckingen (Baden), datiert 14. Oktober 1930, verzinslich zu 4½ %, mit Halbjahreszinsscheinen per 31. März 1931 bis 30. September 1948, wird aufgefordert, diesen Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel samt den Zinsscheinen als kraftlos erklärt werden. (W 211²)

Zürich, den 11. Mai 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Kraftloserklärungen — Annulations

Es werden folgende im Luzerner Kantonsblatt Nr. 5 vom 29. Januar 1932 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 22, 28 und 34 vom 28. Januar, 4. Februar und 11. Februar 1932 aufgerufene Titel, weil sie innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden sind, totgerufen und damit kraftlos erklärt:

Ausgestellt von der Luzerner Kantonalbank

A. Hauptbank in Luzern:

1. Sparheft Nr. 47433 lautend auf Kaplaneipfründe Root, haltend pro 26. Februar 1926 Fr. 269.39;
2. Sparheft Nr. 21987, lautend auf Nördlingerstiftung in Root, haltend pro 2. Juni 1924 Fr. 16.64;
3. Sparheft Nr. 55002 lautend auf Küttel-Arnold Elisabetha, von Max und Elisa geb. Gisler, von und in Weggis, haltend pro 24. Juli 1929 Fr. 4936.64;
4. Sparheft Nr. 88, lautend auf Thommann Otto, Kleinmechaniker, von Märwil, in Luzern, haltend pro 22. Dezember 1923 Fr. 10.31;
5. Sparheft Nr. 50890, lautend auf Landolt-Eberhard Helena Wwe. von Jak. Jos. und Franziska geb. Eberhard, von und in Näfels, haltend pro 10. Dezember 1931 Fr. 1356.10;
6. Sparheft Nr. 23647, lautend auf Kapelle zu St. Josef, im Oberdorf Grosswangen, haltend pro 15. Februar 1928 Fr. 229.59;
7. Sparheft Nr. 45209, lautend auf Blatter Fritz, von Peter und Marie geb. Kaufmann, von Ringgenberg, in Rothenburg, haltend pro 1. Januar 1929 Fr. 167.01;
8. Sparheft Nr. 172, lautend auf Aregger Alois, von Alfred und Barbara geb. Duss, von Kriens, in Eschenbach, haltend pro 24. August 1931 Fr. 921.48;
9. Sparheft Nr. 8127, lautend auf Lanz Rosa, von Friedrich und Marie geb. Sutter, von Eriswil, in Rothenburg, haltend pro 6. Januar 1928 Fr. 78.65;
10. Sparheft Nr. 79380, lautend auf Lanz Anna, von Friedrich und Marie geb. Sutter, von Eriswil, in Rothenburg, haltend pro 6. Januar 1928 Fr. 109.92;
11. Sparheft Nr. 53046, lautend auf Lanz Friedrich, von Friedrich und Marie geb. Sutter, von Eriswil, in Emmen, haltend pro 6. Januar 1928 Fr. 206.26;
12. Sparheft Nr. 71248, lautend auf Lanz Friedrich, von Eriswil, in Emmen, Lindenfeld, haltend pro 1. Januar 1928 Fr. 643.31;
13. Sparheft Nr. 88280, lautend auf Baehmann Alfred, Mechaniker, von Josef und Juliana geb. Burri, von und in Kriens, haltend pro 23. April 1931 Fr. 150.—;
14. Namenobligation Nr. 60668, lautend auf Stadelmann Marie, Guggisehwandhüsli, Menznau, angegangen den 29. September 1917, ohne Coupons, Kapital Fr. 500.—;
15. Namenobligation Nr. 60642, lautend auf Bühler Xaver sel. Erben, Nutzniessung für Wwe. Sophie Bühler-Bühler, zum Storchen, Hergiswil, angegangen den 27. September 1917, mit Coupons pro 27. September 1929 u. ff., Kapital Fr. 1200.—;
16. Namenobligation Nr. 58488, lautend auf Rosa Burri, Pfrundhaus Kriens, angegangen den 20. November 1916, ohne Coupons, Kapital Fr. 1000.—.

B. Ausgestellt von der Filiale Sursee:

17. Sparheft Nr. 2633, lautend auf Feldmann Joh. Georg, Nottwil, haltend pro 2. November 1931 Fr. 1138.04.

Luzern, den 6. Mai 1932. (W 200)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Gewächshausanlagen, Zentralheizungen usw. — 1932. 2. Mai. Unter der Firma **Ilex A.-G.**, hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer am 19. April 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Konstruktion und der Vertrieb von Gewächshaus-Anlagen, Zentralheizungen, Heizkesseln, Oelfeuerungen, Be- und Entwässerungsanlagen, sowie Gärtnerei-Einrichtungsgegenständen aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende voll liberierte Aktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt von Georg Rupflin in Lindau (Bayern) laut Vertrag vom 19. April 1932 eine komplette Bureaueinrichtung und einen kompletten Satz Gewächshauszeichnungen zum Totalpreise von Fr. 2500 gegen Uebergabe von 25 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Karl Rathgeb, Mechaniker, von Wallisellen, in Oerlikon. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt Georg Rupflin, Kaufmann, bayrischer Staatsangehöriger, in Lindau (Bayern). Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 75, Zürich 6.

Parfumerien, kosmetische Artikel. — 4. Mai. Unter der Firma **Perco A.-G. (Perco S. A.)** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 29. April 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Herstellung von und der Handel in Parfumerien und kosmetischen Artikeln aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 3000, eingeteilt in 30 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Walter Hofstetter, Kaufmann, von Bühler (Appenzell), in Zürich. An Robert Perritz, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin W. 62, ist Einzelprokura erteilt. Geschäftslokal: Wartstrasse 10, Zürich 7.

4. Mai. Unter der Firma **Genossenschaft für literarische Publikationen** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 27. April 1932 eine Genossenschaft ge-

bildet. Ihr Zweck ist der Verlag einer Zeitschrift und ferner von Büchern literarischen, künstlerischen und kulturellen Gepräges. Jede handlungsfähige physische und jede juristische Person kann auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstand als Genossenschafter aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein zu Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Anteilscheine sind unkündbar; deren Uebertragung an Personen, die nicht bereits Genossenschafter sind, unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, ist unbeschränkt. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Austritt und Ausschluss. Der Austritt kann auf sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin, je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Die Anteilscheine der durch Tod oder infolge Austrittes ausscheidenden Mitglieder erlöschen und gewähren keinerlei Rechte am Genossenschaftsvermögen; dasselbe gilt von denjenigen Anteilscheinen, welche von Mitgliedern ohne Genehmigung des Vorstandes an Drittpersonen übertragen werden. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung von Reehnungsüberschüssen beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 3—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Wladimir Rosenbaum, Rechtsanwalt, von und in Zürich, Präsident; Ernst F. Burckhardt, Architekt, von Basel, in Zürich, Aktuar, und Dr. Alfred R. Schmidt, Kaufmann, von Basel, in Zürich, Quästor. Geschäftslokal: Rämistrasse 5, Zürich 1.

4. Mai. **Aktiengesellschaft für Sitzmöbel,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 227 vom 29. September 1930, Seite 1981). In ihrer Generalversammlung vom 16. April 1932 haben die Aktionäre in Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten die Sitzverlegung nach Arnegg bei Gossau (St. Gallen) beschlossen, woselbst die Gesellschaft seit 26. April 1932 im Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 100 vom 30. April 1932, Seite 1050). Infolgedessen wird die Firma im hierwärtigen Handelsregister gelöscht.

4. Mai. **Aktiengesellschaft « Volta » für elektrische und industrielle Unternehmungen (« Volta » Société Anonyme pour Entreprises électriques et industrielles) (« Volta » Società Anonima per Imprese Elettriche e Industriali),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 4 vom 8. Januar 1931, Seite 29). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Februar 1932 wurden die Statuten revidiert und damit der Sitz der Gesellschaft nach Basel verlegt, woselbst die Gesellschaft seit 26. April 1932 im Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1932, Seite 1056). Infolgedessen wird die Firma im zürcherischen Handelsregister gelöscht.

Photoatelier usw. — 4. Mai. Inhaber der Firma **Robert Randegger,** in Kilchberg (Zürich), ist Robert Adolf Randegger, von Ossingen (Zürich), in Kilchberg (Zürich). Photoatelier, Photohandlung, Vertrieb von Projektionsapparaten, Herstellung und Vertrieb von Bildbändern für die Projektion, Ansichtskartenverlag. Schlimbergstrasse 5.

4. Mai. Die **Genossenschaft Schweizerischer Hafnermeister-Verband,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 203 vom 1. September 1930, Seite 1798), hat ihr Gesehäftslokal verlegt nach Eichstrasse 24, in Zürich 3.

Petroleumprodukte. — 4. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Noba S. A.,** mit Hauptsitz in Genf und Zweigniederlassung in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1932, Seite 1054), Verkauf von Petroleumprodukten, hat, auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt, Einzelprokura erteilt an Fritz Schättin, von Galgenen und Schlieren, in Schlieren.

Damen- und Kinderkleider usw. — 4. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma « Emil Herbst », in Ulm a. D., unbeschränkt haftende Gesellschafter: Emil Herbst, Emil Herbst jun., und Ludwig Spiegel, alle Fabrikanten, deutsche Staatsangehörige, in Ulm a. D.; Kommanditärin mit einer Kommanditeinlage von Rm. 27,000 ist Frau Dr. Clara Ziegler geb. Herbst, deutsche Staatsangehörige, in Ulm a. D.; Prokurist: Hermann Stütz, deutscher Staatsangehöriger, in Ulm a. D., eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Ulm a. D. den 22. April 1920, hat in Zürich 6 unter der Firma **Emil Herbst, Ulm a. D., Zweigniederlassung Zürich** eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die drei unbeschränkt haftenden Gesellschafter und den Prokuristen Hermann Stütz vertreten wird, und für welche an Anna Jäggi geb. Pfenninger, von und in Zürich, Einzelprokura erteilt ist. Fabrikation von und Handel in Damen- und Kinderkleidern, Schürzen und Berufsmänteln. Geschäftslokal: Irchelstrasse 8.

Landwirtschaftliche Maschinen usw. — 4. Mai. Inhaber der Firma **Rudolf Furrer,** in Wila, ist Rudolf Furrer, von Turbenthal, in Wila. Handel und Vertretungen in landwirtschaftlichen Maschinen, Elektromotoren und Transmissionsanlagen. Einrichtung kompletter Wasch- und Badeeinrichtungen. « Felsenegg ».

4. Mai. **Verband schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 216 vom 17. September 1931, Seite 2006). Die Unterschrift von Marcel Froidevaux ist erloschen. Der Vorstand hat eine weitere Kollektivunterschrift erteilt an Hans Fehr, von und in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Max Hommel, von Frauenfeld, in Zürich. Die Unterschriftsführung sämtlicher Zeichnungsberechtigter erfolgt je zu zweien kollektiv.

Immobiliengenossenschaft. — 4. Mai. **Genossenschaft Caecilia,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 78 vom 7. April 1931, Seite 737). In der Generalversammlung vom 29. April 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird daher gelöscht.

4. Mai. **Betriebskrankenkasse der Firma Boller, Winkler & Cie. Turbenthal,** in Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1930, Seite 1467). In der Generalversammlung vom 12. März 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision der §§ 20, 22 und 29 ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen Aenderungen jedoch nicht erfahren.

Restaurant usw. — 4. Mai. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich vom 19. April 1932:

Inhaber der Firma **Walter von Ballmoos,** in Winterthur 1, ist Walter von Ballmoos, von Heimiswil (Bern), in Winterthur 1. Restaurations- und Saalbetrieb. Zürcherstrasse 215, z. Krone Töss.

Eisenwaren-Neuheiten. — 4. Mai. Die Firma **Willy Bachmann,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 181 vom 7. August 1931, Seite 1730), Eisenwaren-Neuheiten-Vertrieb, erteilt Prokura an Wilhelm Bachmann, sen., von Gais, in Paris.

Herrenkleider-Massgeschäft. — 4. Mai. Inhaber der Firma **A. Heinrich Kolb,** in Zürich 4, ist Heinrich Arthur H. Kolb, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 4. Herrenkleider-Massgeschäft und Handel in Textilwaren. Brauerstrasse 98.

Holz- und Wasserbau. — 4. Mai. Die Firma **Wilhelm Stäubli, Ingenieur,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 261 vom 8. November 1926, Seite 1953), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Grubenstrasse 1/Ecke Uetlibergstrasse in Zürich 3 und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Unternehmung für Holz- und Wasserbau, Sägerei und Schlosserei.

Restaurant. — 4. Mai. Die Firma **Romeo Conato,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1923, Seite 2221), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 3, Aemtlerstrasse 11 und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Restaurationsbetrieb. Der Inhaber wohnt in Zürich 3.

4. Mai. **Baugesellschaft Löwenfels Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1929, Seite 126). Josef Friedmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Mai. **Milchgenossenschaft Neerach,** in Neerach (S. H. A. B. Nr. 178 vom 19. Juli 1921, Seite 1465). Johannes Markwalder ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Albert Kämpf, Landwirt, von und in Neerach. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. — 1932. 3. Mai. Unter der Firma **Meag A. G.** hat sich mit Sitz in Bern, am 30. März 1932 auf unbestimmte Zeitdauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann alle dem Geschäftszwecke dienlichen Geschäfte tätigen, insbesondere auch Liegenschaften pachten und verpachten. Die Firma kann nach Bedarf in der Schweiz Zweigniederlassungen errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 Stück auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 Nennwert. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgesehenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Gesellschaft wird nach aussen durch den aus 1—3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat vertreten. Die Verwaltungsratsmitglieder führen gemäss Statuten Einzelunterschrift. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Adolf Roniger-Hürlimann, Brauereiindustrieller, von und in Rheinfelden. Domizil: Spitalgasse 32 (Notariatsbureau Leuenberger).

Wirtschaft. — 4. Mai. Die Firma **Rosa Tüller-Pulver,** Wirtschaft zum Turm, in Bern (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1929, Seite 203), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai. Die Firma **Aktiengesellschaft für Schaltapparate,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 123 vom 1. Juni 1931, Seite 1174), hat das Geschäftslokal verlegt nach Gerbergasse 23—27, in Bern.

Caramel-Crème-Fabrikation. — 4. Mai. Die Einzelfirma **Friedrich Brandt,** in Bern, Caramel-Crème-Fabrikation (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1932, Seite 1031), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schmiede, Autoreparaturen. — 4. Mai. Die Einzelfirma **Gottfried Bärtschi,** in Worblaufen (Gde. Bolligen), mechanische Huf- und Wagenschmiede (S. H. A. B. Nr. 87 vom 17. April 1925, Seite 645), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Bärtschi», in Worblaufen (Gde. Bolligen).

Die Gebrüder Gottfried und Fritz Bärtschi, von Sumiswald, in Worblaufen (Gde. Bolligen), haben unter der Firma **Gebr. Bärtschi,** in Worblaufen (Gde. Bolligen), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Gottfried Bärtschi» in Worblaufen übernahm. Mechanische Schmiede, Autoreparaturwerkstätte, Handel in Autos. Worblaufenstrasse Nr. 869.

4. Mai. Unter der Firma **Baugesellschaft Laubeck A. G.** hat sich, mit Sitz in Bern, auf unbestimmte Zeitdauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Dieselbe bezweckt die Erwerbung von Liegenschaften, das Erstellen, Vermieten und den Verkauf von Wohn- und Geschäftshäusern. Die Statuten der Gesellschaft datieren vom 29. April 1932. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien à Fr. 250. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Demselben gehören gegenwärtig an: als Präsident: Johann Hagi, jun., von Vechigen, Dachdeckermeister, in Bern; als Vizepräsident: Alexander Lehmann, von Zollikofen, Baumeister, in Münsingen; als Sekretär: Ernst Salvisberg, von Mühleberg, Architekt, in Toffen; als Beisitzer: Fritz Hess, von Renan, Installateur, in Bern, und Hermann Mumprecht, von Herzogenbuchsee, Schlossermeister, in Bern. Namens der Gesellschaft führen der Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. Domizil: Neuengasse 5 bei Notar Philipp Hirt.

Bureau de Courtelary

Epicerie, mercerie. — 3 mai. Le chef de la maison **Georges Léchot-Ferrat,** à Orvin, est Georges Léchot-Ferrat, de et à Orvin. Epicerie, mercerie.

Bureau de Delémont

4 mai. **Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera),** avec siège principal à Berne et succursale à Delémont (F. o. s. du c. du 16 avril 1932, page 920). L'assemblée ordinaire des délégués du 19 mars 1932 a opéré une révision partielle des statuts. Les faits publiés accusent les modifications suivantes: Les organes centraux sont dorénavant: 1. l'assemblée des délégués; 2. le conseil d'administration; 3. la direction générale; 4. les commissaires-vérificateurs. La direction supérieure de la Banque incombe au conseil d'administration. Ce dernier peut nommer

dans son sein ou en dehors de celui-ci une délégation ou des commissions. Le nombre de leurs membres, leurs fonctions et compétences sont déterminés par des règlements du conseil d'administration. La direction générale qui est à considérer comme direction au sens des art. 695/6 C. O., assume la direction des affaires de l'Etablissement dans son ensemble, qu'elle représente vis-à-vis des tiers. Elle a la surveillance des affaires du siège principal et des succursales et agences. La direction générale est subordonnée au conseil d'administration. Son organisation et ses compétences sont fixées par un règlement de cet organe. La direction générale se compose de Dr. Hermann Stadlin, de Zoug, à Berne; Robert R. Steiger, de et à Zurich, et Alfred Hirs, de Dielsdorf, à Berne. Aucun changement n'intervient dans le droit de signature actuel. Les membres de l'ancien comité de direction, non autorisés à signer, Dr. Gustave Kœnig, Rudolf von Tobel, Charles Niess et Robert Lehmann qui, d'après la nouvelle organisation, n'appartiennent plus à la direction aux termes de la loi, continuent à faire partie du conseil d'administration. Par suite de démission, Louis Jaquet est sorti du comité de direction et du conseil d'administration.

Bureau Interlaken

Wirtschaft. — 3. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Johann Wiedmer,** in Matten, ist Johann Wiedmer, von Langnau, in Matten. Betrieb der Wirtschaft zum Kreuz.

Buchdruckerei. — 3. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Alfred Simmen,** in Matten, ist Alfred Simmen, von Erlach, in Matten. Buchdruckerei.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

3. Mai. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Längenbach,** mit Sitz in Längenbach, Gemeinde Lauperswil (S. H. A. B. Nr. 207 vom 7. September 1925, Seite 1514), ist ausgeschieden der Vizepräsident und Kassier Franz Lüthi. Dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu gewählt: Franz Zürcher, von Rüderswil, Landwirt, auf Blasen, Lauperswil. Derselbe führt mit dem Präsident oder Sekretär Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Mai. Die Firma **Labiko-Leuchtwegweiser A. G. Langnau-Bern (Labiko-Indicateur lumineux S. A. Langnau-Berne),** mit Sitz in Langnau (S. H. A. B. Nr. 218 vom 19. September 1931, Seite 2023), hat in der Generalversammlung vom 28. April 1932 ihre Statuten teilweise abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 100,000 wird erhöht auf Fr. 150,000 durch Neuausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das neue Grundkapital von Fr. 150.000 ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1—7 Mitgliedern, die für die Dauer von 3 Jahren gewählt werden und wiederwählbar sind. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Oskar Neiger-Lehmann, von Meiringen, Kaufmann, in Langnau, und Johann Kunz, von Zofingen, Landwirt und Grossrat, in Adelboden, Gde. Wikon (Luzern), welche unter sich oder mit einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien führen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Laufen

4. Mai. Bei der **Genossenschaftsdruckerei «Volksfreund» in Laufen,** mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1927), sind folgende Aenderungen eingetreten: Aus dem Vorstande ist infolge Todes ausgeschieden: Viktor Thom, Präsident; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen; hingegen ist in den Vorstand eingetreten: Julius Cueni, Lehrer und Grossrat, von Röschenz, in Zwingen, der als Präsident bestimmt wurde und der die Unterschriftsberechtigung erhält. Ferner wird die Unterschrift erteilt an den neuen Geschäftsführer Emil Walser, von Wiesen, Buchdrucker, in Laufen. Der Präsident führt mit dem Sekretär Arthur Weber, Notar, in Laufen oder mit dem Geschäftsführer die Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriftsberechtigung von Hans Bühler, früherer Geschäftsführer, ist erloschen.

Bureau de Porrentruy

Importations, exportations, etc. — 4 mai. La raison individuelle **Louis Dubail,** importations, exportations et commissions, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 31 janvier 1931, n° 24, page 196), est radiée ensuite de cessation de commerce.

4 mai. La société coopérative **Caisse de crédit mutuel de Porrentruy,** avec siège à Porrentruy (F. o. s. du c. du 24 avril 1926, n° 94, page 748), a reconstitué son comité comme suit: président: Charles Chavannes, fils de Charles, cultivateur, originaire de Cœuve, demeurant à Porrentruy (déjà inscrit); vice-président: Léon Simonin, fils de Aimé, originaire de Fleurey (Doubs), cultivateur, à Porrentruy (nouveau, en remplacement de Paul Aebi, radié); secrétaire: Alphonse Riba, fils de Christobald, marchand de vins, originaire de Vendlincourt, demeurant à Porrentruy (nouveau, en remplacement de Antoine Chevillat, radié); membres: Pierre Riche, fils de Nicolas, originaire de Frutigen, commis C. F. F., à Porrentruy (déjà inscrit); Armand Piaget, fils de Numa, originaire des Bayards (Neuchâtel), fonctionnaire postal, à Porrentruy (nouveau, en remplacement de Léon Simonin, nommé vice-président). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président Charles Chavannes ou du vice-président Léon Simonin et du secrétaire Alphonse Riba. Les signatures conférées en son temps à Paul Aebi et à Antoine Chevillat sont éteintes et radiées.

Bureau Trachselwald

Leinwandfabrikation usw. — 26. April. Unter der Firma **E. Schütz & Cie., Aktiengesellschaft (E. Schütz & Cie., Société anonyme)** hat sich, mit Sitz in Wasen, Gde. Sumiswald, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 5. Februar 1932. Zweck der Gesellschaft ist: Leinwandfabrikation und Handel mit Textilwaren, sowie die Uebernahme und der Weiterbetrieb des von der Kollektivgesellschaft «E. Schütz & Cie.», in Wasen, bisher betriebenen gleichartigen Geschäfts; sie kann weitere ihrem Geschäftszweck dienende Betriebe errichten, Zweigniederlassungen eröffnen und betreiben, und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche käuflich erwerben; andrerseits ist sie berechtigt, den Geschäftsbetrieb einzuschränken. Die Dauer der Gesellschaft ist nicht bestimmt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 90,000, eingeteilt in 180 auf den Namen lautende Aktien im Nennwert von je Fr. 500. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «E. Schütz & Cie.» auf Grund der Uebergabebilanz vom 31. Mai 1931 Aktiven im Gesamtwert von Fr. 300,846. 62 und Passiven im Gesamtbetrag von Fr. 210,399 62 Rp.; der Uebernahmspreis ist festgesetzt auf Fr. 90,447 und durch Uebergabe von 20 Aktien an Ernst Schütz, Vater, von 86 Aktien an Werner Flückiger und von 49 Aktien an Ernst Schütz, Sohn, sowie restlich in bar beglichen. Bekanntmachungen der Gesellschaft gegenüber Dritten erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern; in denselben sind gewählt worden: Werner Flückiger, von Dürrenroth, Kaufmann, in Wasen; Gottlieb Stalder, Landwirt, in Oberhaslenbach, von und in Sumiswald, und Ernst Schütz, Vater, von Sumiswald, Weber und Landwirt, in Mosershaus zu Wasen. Die Geschäftsleitung ist übertragen an Werner Flückiger, obgenannt, und Ernst Schütz, Sohn, von Sumiswald, Kaufmann, in Wasen; sie zeichnen einzeln rechtsverbindlich für die Gesellschaft. Ferner hat der Verwaltungsrat Einzelprokura erteilt an: Walter Schlup, von Frauchwil, Kaufmann, in Wasen, und Paul Fiechter, von Huttwil, Kaufmann, in Wasen.

Leinwandfabrikation, Textilwaren. — 4. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. Schütz & Cie.,** Leinwandfabrikation und Handel mit Textilwaren, mit Sitz in Wasen, Gde. Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 137 vom 14. Juni 1924, Seite 1008), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neu gegründete Firma «E. Schütz & Cie., Aktiengesellschaft (E. Schütz & Cie., Société anonyme)», in Wasen, welche das Geschäft in der bisherigen Weise weiterführt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Verwertung von Patenten usw. — 1932. 31. März. Unter der Bezeichnung **Ara A. G. (Ara S. A.)** hat sich, mit Sitz in Luzern, eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gebildet, deren Statuten vom 19. März und 3. Mai 1932 datieren. Zweck des Unternehmens ist die Erwerbung und Verwertung von Patenten, Erfindungen und Konstruktionen betreffend die Diebsicherung von Automobilen und Motorvelos. Der Zweck kann auch verwirklicht werden durch die Uebernahme bestehender ähnlicher Unternehmungen oder durch die Fusion mit solchen oder auf jedem andern beliebigen Wege. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 Aktien Serie B von je Fr. 50 und 10 Aktien Serie A zu Fr. 500. Alle Aktien lauten auf den Namen. Ueberdies bestehen 30 Gründeranteile, deren Rechte sich auf einen Anteil am Reingewinn und am Vermögen der Gesellschaft für den Fall der Liquidation nach den in § 20 der Statuten festgelegten Grundsätzen beschränken. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 auf 3 Jahre mit Wiederwählbarkeit bezeichneten Mitgliedern, die sich selbst konstituieren. Der Verwaltungsrat ist auch berechtigt, einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an eines seiner Mitglieder oder an eine Drittperson (Delegierte oder Direktor) zu übertragen. Der Verwaltungsrat bezeichnet auch die Unterschriftsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus folgenden 2 Mitgliedern: Ernst Ehrenberg, Kaufmann, von Zürich, in Luzern, Präsident, und Hans Heggli, Buchhalter, von Müswangen, in Baar. Diese beiden zeichnen einzeln. Geschäftslokal: Reussteg 6/Münzgasse 1.

3. Mai. **Viehzucht-Genossenschaft Willisau,** mit Sitz in Willisau-Land (S. H. A. B. Nr. 319 vom 18. Dezember 1920, Seite 2392). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Emil Amrein, von Willisau-Land; Aktuar: Josef Amrein (bisher); Kassier: Johann Meier, von Willisau-Land; alle sind Landwirte und wohnhaft in Willisau-Land. Ein Vizepräsident wurde nicht gewählt. Johann Schwegler, Josef Galliker und Johann Meyer sind aus dem Vorstande ausgeschieden und die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Die verbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

3. Mai. **Schweizerische Nähmaschinenfabrik (A. G.),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1927, Seite 2288). An Stelle des verstorbenen Franz Keller-Kurz, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt Robert Lehmann-Schürmann (bisher Mitglied) und als weiteres Mitglied Otto Meyer-Keller, Ingenieur, von und in Luzern. Die Verwaltungsräte zeichnen unter sich kollektiv zu zweien.

4. Mai. **Käsereigenossenschaft Wikon-Adelboden,** mit Sitz in Wikon (S. H. A. B. Nr. 119 vom 25. Mai 1929, Seite 1075). An Stelle des zurückgetretenen Xaver Kaufmann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Jakob Berger, Landwirt, von Wikon, wohnhaft in Wikon. Die Vorstandsmitglieder zeichnen unter sich zu zweien.

4. Mai. **Grammophonautomaten A. G. (Machines Parlantes Automatiques S. A.),** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1931, Seite 683). An der Generalversammlung vom 16. April 1932 haben die Aktionäre die Reduktion des Kapitals von bisher Fr. 60,000 auf Fr. 36,000 durch vollständige Abschreibung von 24 Aktien zu Fr. 1000 vorgenommen. Art. 3 der Statuten lautet nun: Das Aktienkapital beträgt Fr. 36,000, eingeteilt in 36 Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen. Zugleich wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Diese wird mit dem Zusatz **in Liq. (en liq).** durch den bisherigen Verwaltungsrat, in dessen Zusammensetzung und Ordnung der Unterschriften eine Aenderung nur insoweit eingetreten ist, als Adolf Stutz infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen ist, durchgeführt. Das Mitglied wurde nicht mehr ersetzt.

4. Mai. **Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera),** mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1932, Seite 938). Die ordentliche Delegiertenversammlung vom 19. März 1932 hat eine partielle Statutenrevision durchgeführt. Die publizierten Tatsachen weisen folgende Veränderungen auf: Die Zentralorgane sind nunmehr: 1. die Delegiertenversammlung; 2. der Verwaltungsrat; 3. die Generaldirektion, und 4. die zentrale Kontrollstelle. Dem Verwaltungsrat steht die oberste Leitung der Bank zu. Er kann aus seiner Mitte oder ausserhalb derselben eine Delegation oder Kommission bestellen und deren Mitgliederzahl, Funktionen und Kompetenzen durch Reglement festsetzen. Der Generaldirektion, die im Sinne von Art. 695/696 O. R. als Vorstand zu betrachten ist, liegt die Geschäftsführung des Gesamtinstitutes und seiner Vertretung nach aussen, sowie die Ueberwachung der Niederlassungen ob. Sie untersteht dem Verwaltungsrat. Ihre Organisation und ihre Kompetenzen werden durch ein Reglement des Verwaltungsrates bestimmt. Die Generaldirektion besteht aus: Dr. Hermann Stadlin, von Zug, in Bern; Robert R. Steiger, von und in Zürich, und Alfred Hirs, von Dielsdorf, in Bern. In der bisherigen Zeichnungsberechtigung tritt keine Veränderung ein. Die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder des bisherigen Direktionskomitees Dr. Gustav Koenig, Rudolf von Tobel, Charles Niess und Robert Lehmann, welche nach der neuen Organisation dem Vorstande im Sinne des Gesetzes nicht mehr angehören, bleiben wie bisher Mitglieder des Verwaltungsrates. Louis Jaquet ist infolge Demission als Mitglied des Direktionskomitees und des Verwaltungsrates ausgeschieden.

Glarus — Glaris — Glarona

Musikhaus. — 1932. 3. Mai. Die Firma **Tschappu-Koller**, Musikhaus, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1929), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

3. Mai. Mathias Etter, von und in Glarus, und Ferdinand Bossi, von Bruzella (Tessin), in Ennenda, haben unter der Firma **Etter & Bossi, Baugeschäft**, in Glarus, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1928 ihren Anfang nahm. Baugeschäft. Zollhaushoschet.

Baugeschäft. — 3. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **M. Leuzinger-Böhny & Cie.**, Baugeschäft, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1927), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Theodor Homberger», in Glarus.

Inhaber der Firma **Theodor Homberger**, in Glarus, ist Theodor Homberger, von Wetzikon (Zürich), in Glarus. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «M. Leuzinger-Böhny & Cie.». Baugeschäft. Eichenstrasse.

3. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Elektro-Isolawerke A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1929 und Nr. 248 vom 24. Oktober 1931), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1932 die Auflösung beschlossen; sie tritt in Liquidation. Als Liquidatorin ist ernannt die Treuhand- & Organisations A. G., in Zürich, deren zeichnungsberechtigte Personen für die Gesellschaft in Liquidation Kollektivunterschrift führen. Die Einzelunterschrift von Dr. Paul Schaffner ist erloschen.

4. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gaswerk Sta. Cruz de Tenerife A. G. (Fabrica de Gas de Santa Cruz de Tenerife Sociedad Anonima)**, mit Sitz in Glarus, seit 15. Oktober 1931 in Liquidation (S. H. A. B. Nr. 288 vom 22. Dezember 1922 und Nr. 276 vom 26. November 1931), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

Wasserstand-Fernmelder. — 1932. 4. Mai. **Franz Rittmeyer, Aktiengesellschaft (François Rittmeyer, Société Anonyme)**, in Baar (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1932, Seite 994). Als zweites Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Alois von Matt, Dipl. Ingenieur, von Stans, in Cham gewählt worden. Franz Rittmeyer wurde als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates bezeichnet, er zeichnet wie bisher einzeln.

4. Mai. Der Verein unter dem Namen **Schweizerischer Obstverband**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1928, Seite 122), hat sich in der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1931 neue Statuten gegeben, durch welche die bisherigen Bestimmungen aufgehoben und ersetzt worden sind. Der Verein bezweckt: a) Unterstützung aller Bestrebungen zur Hebung und Förderung des Obstbaues, insbesondere Mitwirkung bei der Umstellung zur Qualitätsproduktion; b) Hebung des einheimischen Obstmarktes, insbesondere Förderung des Verbrauches von Tafel- und Wirtschaftsobst; c) Verbesserung der gesamten Obstausfuhr; d) Vervollkommnung der technischen Verarbeitung des Obstes, namentlich der Herstellung von Obstwein, Süssmost, Dörrobst und Obstkonserven aller Art; e) Bekämpfung des unlautern Geschäftsgebahrens im Verkehr mit Obst und Obstproduktion; f) Förderung der Zusammenarbeit der Mitglieder im Interesse des Obstbaues und des Absatzes der Produkte im In- und Ausland; g) Förderung der kaufmännischen und fachwissenschaftlichen Ausbildung der Mitglieder und ihrer Mitarbeiter; h) Unterstützung des wissenschaftlichen Forschungs- und Versuchswesens auf dem Gebiete des Obstbaues und der Obstverwertung. Der Verein setzt sich zusammen aus: a) Ehrenmitgliedern, b) Einzelmitgliedern (Obsthändler, Privatmoster, Obstdörrereiinhaber, Konservenfabriken, Brennereien usw.)., c) Organisationen, Obstbauvereinen, Genossenschaften, Gesellschaften und Verbände mit Obsthandels- oder Obstverwertungsbetrieben, d) unterstützenden Mitgliedern, welche den Schweizerischen Obstverband in seinen Bestrebungen unterstützen ohne selbst durch den Verband einen Erwerbszweck zu verfolgen. Die Einzelmitglieder müssen in bürgerlichen Rechten und Ehren stehen und im Handelsregister eingetragen sein. Die Anmeldungen zur Aufnahme sind schriftlich an die Gesellschaftsstelle zu richten. Organisationen haben der Anmeldung Statuten beizulegen. Die Aufnahme erfolgt durch den Vorstand. Mit Ausnahme der Ehrenmitglieder hat jedes Mitglied eine Eintrittstaxe zu bezahlen und zwar die Einzelmitglieder mindestens Fr. 20, unterstützende Mitglieder mindestens Fr. 10 und Organisationen mindestens Fr. 50. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch freiwilligen Austritt, der vier Wochen vor Schluss des Geschäftsjahres (31. März) beim Vereinspräsidenten schriftlich nachzusuchen ist, b) durch Tod oder Geschäftsaufgabe, c) durch Ausschluss aus dem Verein durch Beschluss der Vereinsversammlung. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder haben keinen Anspruch auf das Vereinsvermögen, sind aber für die finanziellen Verbindlichkeiten des laufenden Geschäftsjahres haftbar. Die Mitglieder haben einen Jahresbeitrag zu leisten, dessen Höhe sich nach der wirtschaftlichen Bedeutung des Handels- und Produktionsbetriebes ihrer Unternehmen richtet. Unterstützende Mitglieder bezahlen mindestens Fr. 10, Einzelmitglieder und Organisationen wenigstens Fr. 25 Jahresbeitrag. Die Organe des Verbandes sind: a) Die Verbandsversammlung, b) der Vorstand, c) der geschäftsleitende Ausschuss, d) Interessenten- und Kreisversammlungen, die Vorbörsen, e) die Geschäftsstelle, f) die Kontrollstelle, g) die Untervereinigungen und Kreise, h) die Subkommission und i) das Schiedsgericht. Der Vorstand besteht aus 9—15 Mitgliedern, die von der Verbandsversammlung auf vier Jahre gewählt werden. Der Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein. Der Vorstand vertritt den Verein nach aussen. Der Verein erteilt Kollektivprokura an Anton Leo Doswald, Mostereifachmann, von Neuheim, in Baar und Ernst Müller, Sekretär, von Winterthur, in Zug. Die beiden Prokuristen zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Leiter der Geschäftsstelle, Josef Stutz, in Zug. Die Einzelunterschrift des bisherigen Geschäftsführers ist erloschen. Er zeichnet nunmehr kollektiv. Die übrigen publizierten Tatsachen betreffend die Unterschriftsberechtigung bleiben unverändert.

4. Mai. Aus dem Vorstande der **Saatzuchtgenossenschaft des Kantons Zug**, mit Sitz in Zug (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1930, Seite 1523), ist der Präsident Josef Stutz in Zug ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu als Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Rudolf Spinner, Gutsverwalter, von Acugst, in Cham, gewählt. Neu in den Vorstand und zugleich als dessen Vizepräsident wurde Josef Knüsel, Gutsverwalter, von Risch, in Frauenthal, Gemeinde Cham, gewählt. Der Präsident, der Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv für die Genossenschaft.

4. Mai. Die Firma **Brunner, Sohn, Volksmagazin**, in Zug (S. H. A. B. vom 26. Mai 1922, Nr. 126, Seite 1018), ist infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen gelöscht worden.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Boulangerie-épicerie. — 1932. 7 mai. La raison **Lucien Dey**, boulangerie-épicerie, à Bulle (F. o. s. du c. du 6 novembre 1930, n° 260, page 2279), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Charpente, menuiserie. — 7 mai. Le chef de la raison **Alphonse Jutzet**, à Broc, est Alphonse Jutzet, feu Jacques, originaire de St-Sylvestre, domicilié à Broc. Charpente et menuiserie. Au Village.

Café. — 7 mai. Le chef de la raison **Max Lingg**, à Broc, est Max Lingg, fils de Bernard, originaire de Grossdietwil, domicilié à Broc. Exploitation du café-restaurant de l'Union, à Broc-Fabrique.

Boucherie. — 7 mai. La raison **Gottfried Wasserfallen**, boucherie, à Broc (F. o. s. du c. du 23 novembre 1908, n° 291, page 1999), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Charpente, menuiserie. — 7 mai. Le chef de la raison **Ernest Tornare**, à Broc, est Ernest Tornare, feu Alexandre, originaire de Charmey, domicilié à Broc. Charpente et menuiserie. Au Village.

Café. — 7 mai. La raison **Alphonse Ruffieux**, café de l'Union, à Broc (F. o. s. du c. du 12 janvier 1924, n° 9, page 64), est radiée, ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Fribourg

6 mai. Dans son assemblée générale du 18 mars 1932, l'association **Oeuvres des colonies de vacances de la ville de Fribourg**, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 28 décembre 1926, n° 303, page 2261), en invoquant les art. 52 al. 2 et 60 du C. c. s., a renoncé à son inscription au registre du commerce, continuant d'exister sans être inscrite. L'association est, dès lors, radiée.

Tabacs, cigares, etc. — 7 mai. La maison **H. Feldmann**, tabacs, cigares, articles pour fumeurs, journaux, etc., à Fribourg (F. o. s. du c. du 8 septembre 1916, n° 211, page 1382), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

Radioapparate usw. — 1932. 6. Mai. Inhaber der Firma **Ernst Heutschi**, in Balsthal, ist Ernst Heutschi, Franzen sel., von und in Balsthal. Handel mit Radio-Apparaten und Grammophon.

Bureau Lebern

Holz, Kohlen, Landesprodukte. — 6. Mai. Inhaber der Firma **Jakob Flückiger**, in Langendorf, ist Jakob Flückiger, Jakobs sel., von Rohrbach (Bern), in Langendorf. Holz-, Kohlen- und Landesprodukte. Gebäude Nr. 263.

Bureau Stadt Solothurn

6. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Walter Baumberger, Büromaschinenhaus**, in Solothurn, ist Walter Baumberger, von Zürich, in Solothurn. Handel mit Bureaumaschinen und Bureauartikel, Reparaturwerkstätte. Theatergasse Nr. 20.

Wirtschaft. — 6. Mai. Die Einzelfirma **Emil Nussli**, Wirtschaftsbetrieb, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1929, Seite 802), ist infolge Wegzugs des Inhabers im Handelsregister gemäss Art. 28, Abs. 2 der Verordnung über das Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 von Amtes wegen gelöscht worden.

Uhren, Bijouterien. — 6. Mai. Die Einzelfirma **Emil Schori**, Uhren- und Bijouteriehandlung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 78 vom 2. April 1928, Seite 650), wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 28, Abs. 2 der Verordnung über das Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

Zentralheizungen usw. — 6. Mai. Otto Pfluger, Adolfs sel., von und in Solothurn, und Josef Luterbacher, von und in Lohn, haben unter der Firma **O. Pfluger & Cie.**, in Solothurn, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1932 begonnen hat. Otto Pfluger ist unbeschränkt haftender Gesellschafter und Josef Luterbacher ist Kommanditär mit Fr. 2000. Zentralheizungen und sanitäre Installationen. Zuchwilerstrasse Nr. 9.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Waren aller Art. — 1932. 2. Mai. Die Firma **Paul Merian**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1930, Seite 2569), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Eulerstrasse 73.

2. Mai. Die Firma **Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 195 vom 15. August 1919, Seite 1449), Druckerei etc., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hans Böhm, Schweiz. Verlags-Druckerei».

Inhaber der Firma **Hans Boehm, Schweiz. Verlags-Druckerei**, in Basel, ist Johann Georg Boehm-Philippi, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm». Sie erteilt Prokura an Emil Vest-Saenger, von und in Basel. Buchdruckerei- und Verlagsgeschäfte jeder Art. Leonhardsstrasse 10.

Tuchhandlung, Herren- und Kinderkleider. — 2. Mai. Die Firma **Hans Selberth**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1926, Seite 102), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Marktgasse 4.

Bedachungs- und Isoliermaterialien. — 2. Mai. Die Einzelfirma «Oscar Villiger Fabrique de Produits Chimiques «Hematect», in St. Louis (Inhaber: Oskar Michael Villiger, von Beinwil [Aargau], in Basel, eingetragen im Handelsregister Mülhausen am 4. Januar 1932), hat am 2. Mai 1932 in Basel eine Zweigniederlassung unter der Firma **Oscar Villiger, Fabrique de Produits Chimiques «Hematect» St. Louis Filiale Basel** errichtet. Fabrikation und Verkauf von Bedachungs- und Isoliermaterialien. Rheinschanze 2.

Möbel, Antiquitäten usw. — 2. Mai. Die **Occasion A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1932, Seite 292), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Rümelinbachweg 18.

Förderungsgeschäftliche Propaganda. — 2. Mai. Hans Heinrich Guggenbühl-Steiner, von Zürich, in Basel, und Albert Gremli-Vaterlaus, von Kreuzlingen, in Basel, haben unter der Firma **Guggenbühl & Co. Kop.**, in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 20. April 1932 begonnen hat. Hans Heinrich Guggenbühl-Steiner ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Albert Gremli-Vaterlaus ist Kommanditär mit Fr. 8000 und führt Einzelprokura. Förderung geschäftlicher Kollektivpropaganda in der Schweiz. Unterer Rheinweg 118.

Technische Oele und Fette. — 2. Mai. Inhaber der Firma **Hans Erismann**, in Basel, ist Johann Erismann-Gerhart, von und in Basel. Handel in technischen Oelen und Fetten. Sommergasse 36.

Vertrieb einer Kettenkupplung. — 2. Mai. Die Firma **Gustav Fromm**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 31 vom 8. Februar 1932, Seite 324), Vertrieb der Kettenkupplung «Blitz», ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Pelzwaren. — 2. Mai. Abraham Hoffmann, englischer Staatsangehöriger, in Basel, und Hermann Hoffmann, von und in Basel, haben unter der Firma **Gebr. Hoffmann**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1932 begonnen hat. Fabrikation und Handel in Pelzwaren. Marktgasse 4.

Chemisch-pharmazeutische Präparate usw. — 2. Mai. Unter der Firma **Riphain A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 23. April 1932, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Präparaten und Hilfsmitteln. Das Grundkapital beträgt Fr. 80,000, eingeteilt in 160 Namenaktien von Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Dr. Erwin Rippstein Verfahren, Patente, Einrichtungen, Rohmaterialien und Fertigfabrikate gemäss Verzeichnis vom 23. April 1932 zum Preise von Franken 66,000. Er erhält hiefür 82 Aktien und Fr. 25,000 in bar. Ferner wird Dr. Rippstein oder seinen Rechtsnachfolgern das Recht auf einen Anteil von 10 % des Bruttoumsatzes eingeräumt. Vom Reingewinn, der nach Zuweisung von 5 % an die Reserve und Ausweisung einer Dividende von 6 % verbleibt, erhält Dr. Rippstein 40 %. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist Dr. med. Erwin Rippstein-Heggendorn, Kaufmann, von Kienberg (Solothurn), in Arlesheim. Geschäftslokal: Reinacherstrasse 127.

Unternehmungen der Holzindustrie usw. — 2. Mai. Unter der Firma **« Ostholz » Aktiengesellschaft (« Ostholz » Société Anonyme)** bildet sich auf Grund der Statuten vom 27. April 1932, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Erwerb und Betrieb von Unternehmungen der Holz- und Wald-Industrie, sowie zum Handel mit Hölzern aller Art und zur Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. jur. René Widemann, Kaufmann, von und in Basel. Zum Direktor wurde ernannt Robert Wolf, rumänischer Staatsangehöriger, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gundeldingerstrasse 135.

Obst, Gemüse usw. — 3. Mai. **Gebr. Dal Ben**, Kollektivgesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1927, Seite 493). Der Teilhaber Augusto Giovanni Liberato Dal Ben, von Bonfol (Bern), in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Theresia geb. Möschl Gütertrennung vereinbart.

Elektrotechnische Bedarfsartikel. — 3. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **G. Levy & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1929, Seite 1919), ist der Gesellschafter René Levy infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle tritt als unbeschränkt haftende Gesellschafterin in die Firma ein die Witwe Edna Mathilde Levy-Philippson, von und in Basel. Ferner tritt als weiterer unbeschränkt haftender Gesellschafter ein der bisherige Prokurist Jean Georges Dreyfus; seine Prokura ist erloschen. Die Firma wird vertreten durch die Einzelunterschrift der Gesellschafter Gaston Levy und Jean Georges Dreyfus.

Bonneterie- und Manufakturwaren. — 3. Mai. Inhaberin der Firma **Hermine Käser**, in Basel, ist Hermine Käser, von Biberstein (Aargau), in Basel. Handel in Bonneterie- und Manufakturwaren. Homburgerstrasse 54.

3. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma « Gebr. Bonometti, Baugeschäft, Aktiengesellschaft », mit Sitz in Binningen (eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Land am 19. Februar 1932 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Februar 1932, Nr. 45, Seite 465), hat am 9. April 1932 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **Gebr. Bonometti, Baugeschäft, Aktiengesellschaft, Filiale Basel.** Die Gesellschaft hat zum Zweck den Betrieb eines Baugeschäftes und ähnlicher Geschäfte und den An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Statuten datieren vom 9. Januar und 13. Februar 1932. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Viktor Bonometti-Signorelli, Baumeister, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen, Präsident; Aldo Giuseppe Italo Giacobbi-Bonometti, Bauhandwerker, von und in Basel, und seine Ehefrau Maria (genannt Mina) Giacobbi-Bonometti, Händlerin. Geschäftsführer sind Ascanio Bonometti-Fossati und Anton Bonometti, beide italienische Staatsangehörige, in Basel. Der Präsident des Verwaltungsrates zeichnet einzeln, die beiden anderen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien unter sich; die beiden Geschäftsführer zeichnen zu zweien unter sich. Geschäftsdomizil: Sängergasse 17.

Beteiligungen usw. — 3. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Beteva A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 194 vom 22. August 1931, Seite 1837), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gundeldingerstrasse 139.

4. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **Continentalen Elektrizitäts-Union A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 81 vom 10. April 1931, Seite 770), ist Charles J. Brupbacher ausgeschieden. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Alfred Boeckli, Bankdirektor, von Frauenfeld, in Binningen.

4. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Stoffmanufactur A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1927, Seite 2214), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Aeschenvorstadt 41.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1932. 3. Mai. **Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera)**, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 263 vom 11. November 1931, Seite 2402). Die ordentliche Delegiertenversammlung vom 19. März 1932 hat eine partielle Revision der Statuten durchgeführt. Die publizierten Tatsachen weisen folgende Veränderungen auf: Die Zentralorgane sind nunmehr: 1. die Delegiertenversammlung; 2. der Verwaltungsrat; 3. die Generaldirektion; 4. die zentrale Kontrollstelle. Dem Verwaltungsrat steht die oberste Leitung der Bank zu. Er kann aus seiner Mitte oder ausserhalb derselben eine Delegation oder Kommission bestellen und deren Mitgliederzahl, Funktionen und Kompetenzen durch Reglement festsetzen. Der Generaldirektion, die im Sinne von Art. 695/96 O. R. als Vorstand zu betrachten ist, liegt die Geschäftsführung des Gesamtinstituts und seine Vertretung nach aussen, sowie die Ueberwachung der Niederlassungen ob. Sie untersteht dem Verwaltungsrat. Ihre Organisation und ihre Kompetenzen werden durch ein Reglement des Verwaltungsrates bestimmt. Die Generaldirektion besteht aus: Dr. Hermann Stadlin, von Zug, in Bern; Robert R. Steiger, von und in Zürich, und Alfred Hirs, von Dielsdorf, in Bern. In der bisherigen Zeichnungsberechtigung tritt keine Veränderung ein. Die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder des bisherigen Direktionskomitees, Dr. Gustav Koenig, Rudolf von Tobel, Charles Niess und Robert Lehmann, welche nach der neuen Organisation dem Vorstand im Sinne des Gesetzes nicht mehr angehören, bleiben wie bisher Mitglieder des Verwaltungsrates. Louis Jaquet ist infolge Demission als Mitglied des Direktionskomitees und des Verwaltungsrates ausgeschieden.

4. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **S. A. pour le Commerce de Tulles et de Dentelles « COTUDE »**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 173 vom 29. Juli 1931, Seite 1662), hat in der Generalversammlung vom 29. April 1932 ihre Statuten revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten Tatsachen sind durch dieselbe nicht berührt worden.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1932. 3. Mai. Inhaber der Firma **Birchler, Drogerie**, in Schönengrund, ist Werner Birchler, von Einsiedeln, wohnhaft in Schönengrund. Drogerie. Unterdorf Nr. 135.

Fuhrhalterei, Brennholz, Gemüse. — 3. Mai. Die Firma **Ernst Schläpfer**, Fuhrhalterei, Handel in Brennholz, Kohlen und Gemüse, in Gais (S. H. A. B. Nr. 226 vom 28. September 1926, Seite 1711), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Stickereien. — 4. Mai. Die Firma **Schlaepfer, Sohn**, Fabrikation von mechanischen Band- und Nollenstickereien, in Rehetobel (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1926, Seite 1829), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Chemisch-technische Haushaltungsartikel usw. — 1932. 3. Mai. Inhaber der Firma **Albert Riss**, in Altstätten, ist Albert Riss, von Rorschacherberg, in Altstätten. Vertretungen im Vertrieb chemisch-technischer und mechanischer Haushaltungsartikel; Bahnhofstrasse.

Betriebsstoffzusatz für Verbrennungsmotoren. — 3. Mai. Emil Schelling jun. und Emil Schelling sen., beide von Schaffhausen, in St. Gallen C., haben unter der Firma **E. Schelling & Co. « Uko » - Fabrikation, St. Gallen**, in St. Gallen C., eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Schelling jun., Kommanditär ist Emil Schelling sen., mit dem Betrage von Fr. 12,000. Fabrikation und Verkauf des Betriebsstoffzusatzes « Uko » für Verbrennungsmotoren; Fellenbergstrasse 61.

Stoffe für Stickereien. — 3. Mai. **H. Kobler & Co.**, Handel in Stoffen für Stickereizwecke, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 207 vom 6. September 1926, Seite 1584). Die Kommandite des Kommanditärs Hermann Schwager wurde auf den Betrag von Fr. 75,000 reduziert.

3. Mai. **Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera)**, mit Sitz in Bern und Zweigniederlassung in Sankt Gallen (S. H. A. B. Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2419). Die ordentliche Delegiertenversammlung vom 19. März 1932, hat eine partielle Revision der Statuten durchgeführt. Die publizierten Tatsachen weisen folgende Veränderungen auf: Die Zentralorgane sind nunmehr: 1. die Delegiertenversammlung; 2. der Verwaltungsrat; 3. die Generaldirektion und 4. die zentrale Kontrollstelle. Dem Verwaltungsrat steht die oberste Leitung der Bank zu. Er kann aus seiner Mitte oder ausserhalb derselben eine Delegation oder Kommissionen bestellen und deren Mitgliederzahl, Funktionen und Kompetenzen durch Reglement festsetzen. Der Generaldirektion, die im Sinne von Art. 695/96 O. R. als Vorstand zu betrachten ist, liegt die Geschäftsführung des Gesamtinstitutes und seine Vertretung nach aussen, sowie die Ueberwachung der Niederlassungen ob. Sie untersteht dem Verwaltungsrat. Ihre Organisation und ihre Kompetenzen werden durch ein Reglement des Verwaltungsrates bestimmt. Die Generaldirektion besteht aus Dr. Hermann Stadlin, von Zug, in Bern; Robert R. Steiger, von und in Zürich, und Alfred Hirs, von Dielsdorf, in Bern. In der bisherigen Zeichnungsberechtigung tritt keine Veränderung ein. Die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder des bisherigen Direktionskomitees, Dr. Gustav Koenig, Rudolf von Tobel, Charles Niess und Robert Lehmann, welche nach der neuen Organisation dem Vorstand im Sinne des Gesetzes nicht mehr angehören, bleiben wie bisher Mitglieder des Verwaltungsrates. Louis Jaquet ist infolge Demission als Mitglied des Direktionskomitees und des Verwaltungsrates ausgeschieden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung. Der Familienname des Inhabers der Firma **Hans Schumacher**, Spezialwerkstätte für Elektrotechnik und Auto-Elektrik, in Chur, lautet Schumacher. Die im S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1932, Seite 1015, publizierte Schreibweise « Schuhmacher » ist unrichtig.

Weinhandel usw. — 1932. 3. Mai. Aus der Kommanditgesellschaft **Lendi & Co.**, Weinhandel, Weinbau und Schaumweinkellerei, in Chur (S. H. A. B. Nr. 80 vom 9. April 1931, Seite 760), ist der Kommanditär David Hermann Lendi ausgetreten, wodurch seine Kommanditbeteiligung im Betrage von Fr. 20,000 erloschen ist.

4. Mai. Als Präsident des Verwaltungsrates der Aktiengesellschaft unter der Firma **Lyceum Alpinum Engiadina**, mit Sitz in Zuoz (S. H. A. B. Nr. 32

vom 10. Februar 1931, Seite 276), wurde der bisherige Beisitzer Gustav Adolf Töndury bestellt, und als Beisitzer wurde gewählt Christian Pfosi, bisher Präsident. Der Präsident führt mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates die rechtsverbindliche Unterschrift.

Officina meccanica. — 4 maggio. Augusto Marchetto e Antonio Marchetto, ambedue di Arvigo, in Mesocco, hanno costitutito sotto la firma **Aug. Marchetto & Figlio,** in Mesocco, una società in nome collettivo, che ha incominciata col 1° maggio 1932. Officina meccanica, riparazioni autoveicoli e ferrareccia. Crimeo n° 103.

4. Mai. **Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera),** mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2420). Die ordentliche Delegiertenversammlung vom 19. März 1932 hat eine partielle Revision der Statuten durchgeführt. Die publizierten Tatsachen weisen folgende Veränderungen auf: Die Zentralorgane sind nunmehr: 1. die Delegiertenversammlung; 2. der Verwaltungsrat; 3. die Generaldirektion; 4. die zentrale Kontrollstelle. Dem Verwaltungsrat steht die oberste Leitung der Bank zu. Er kann aus seiner Mitte oder ausserhalb derselben eine Delegation oder Kommission bestellen und deren Mitgliederzahl, Funktionen und Kompetenzen durch Reglement festsetzen. Der Generaldirektion, die im Sinne von Art. 695/96 O. R. als Vorstand zu betrachten ist, liegt die Geschäftsführung des Gesamtinstituts und seine Vertretung nach aussen, sowie die Ueberwachung der Niederlassungen ob. Sie untersteht dem Verwaltungsrat. Ihre Organisation und ihre Kompetenzen werden durch ein Reglement des Verwaltungsrates bestimmt. Die Generaldirektion besteht aus: Dr. Hermann Stadlin, von Zug, in Bern; Robert R. Steiger, von und in Zürich, und Alfred Hirs, von Dielsdorf, in Bern. In der bisherigen Zeichnungsberechtigung tritt keine Veränderung ein. Die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder des bisherigen Direktionskomitees Dr. Gustav Koenig, Rudolf von Tobel, Charles Niess und Robert Lehmann, welche nach der neuen Organisation dem Vorstande im Sinne des Gesetzes nicht mehr angehören, bleiben wie bisher Mitglieder des Verwaltungsrates. Louis Jaquet ist infolge Demission als Mitglied des Direktionskomitees und des Verwaltungsrates ausgeschieden.

Aargau — Argovie — Argovia

1932. 4. Mai. **Krankenkasse der Metallwarenfabrik Egloff & Cie.,** Genossenschaft, mit Sitz in Niederrohrdorf (S. H. A. B. Nr. 6 vom 10. Januar 1931, Seite 58). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine Abänderung des Art. 25 der Statuten beschlossen, wodurch jedoch die publizierten Tatsachen keine Veränderung erleiden. An Stelle von Edwin Meier und Emil Trost wurden neu als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Gottfried Meier, Dreher, von Schöfflisdorf, und Otto Rymann, jun., Dreher, von Niederrohrdorf, beide in Niederrohrdorf. Diese führen die Unterschrift nicht.

4. Mai. Angelo Perlini, italienischer Staatsangehöriger, in Laufenburg, und Eugen Bäumlin, von Oeschgen, in Kaisten, haben unter der Firma **Perlini & Bäumlin Obstlager-Landesprodukte Etzgen,** in Etzgen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 ihren Anfang nahm. Die Firma erteilt Einzelprokura an Cesar Perlini, italienischer Staatsangehöriger, in Laufenburg. Obsthandel (Export und Lagerung), wie auch Handel in diversen Landesprodukten. Obstlagerhaus beim Bahnhof Nr. 78.

4. Mai. Die Firma **Emil Beyeler-Niederhauser,** in Schafisheim (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1923, Seite 1896), hat ihren Sitz nach Lenzburg verlegt. Die Firma lautet nun **Beyeler-Niederhauser, Warenhalle Lenzburg,** und verzeigt als Natur des Geschäftes: Wollgarne, Tuchwaren, Haushaltungsartikel, Mercerie- und Kolonialwaren en gros und en détail. Die Firma hat in Schafisheim eine Zweigniederlassung, welche die gleichen Geschäfte wie die Hauptniederlassung betreibt und ebenfalls durch den Firmainhaber Emil Beyeler-Niederhauser, von Guggisberg, in Schafisheim, vertreten wird. Geschäftslokal in Lenzburg: Augustin-Kellerstrasse. Geschäftslokal der Filiale in Schafisheim: Thalgasse Nr. 112.

Chemische Produkte, Assekuranzen usw. — 6. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Dr. Karl Stutz & Cie.,** Vertretungen für chemische Produkte, Assekuranzen, Expertisen, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1927, Seite 1308), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

6. Mai. Die Firma **Leopold Bernheim, Zur Stadt Paris,** Herren- und Damenkonfektion, Manufakturwaren und Haushaltungsartikel, in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 240 vom 14. Oktober 1930, Seite 2095), ist infolge Ueberganges mit Geschäftsaktiven und -Passiven an die Aktiengesellschaft «Warenhaus zur Stadt Paris», in Wohlen, erloschen.

6. Mai. Unter der Firma **Warenhaus zur Stadt Paris** hat sich, mit Sitz in Wohlen, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 19. April 1932 festgestellt worden. Zweck der Gesellschaft ist die Führung eines Warenhauses, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Firma «Leopold Bernheim, Zur Stadt Paris», in Wohlen, betriebenen Geschäftes. Die Gesellschaft kann alle mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt in Verbindung stehenden Geschäfte vornehmen und sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 80,000, eingeteilt in 16 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 5000, welche voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 15. April 1932 die Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Liegenschaften und der anhaftenden Grundpfandschulden) der Firma «Leopold Bernheim, Zur Stadt Paris», in Wohlen, laut einer auf diesen Tag erstellten Uebernahmebilanz. Darnach betragen die Aktiven Fr. 67,968.15 und die Passiven Fr. 7968.15. Der Uebernahmspreis beträgt Fr. 60,000 und wird regliert durch Uebergabe von 12 voll liberierten Aktien der Gesellschaft an Leopold Bernheim. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bestimmt diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen sollen und setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Leopold Bernheim, Kaufmann, von Oberendingen, in Luzern, als Präsident; Irma Bernheim-Weil, ohne Beruf, von Oberendingen, in Luzern, und Camille Bernheim, Kaufmann, von Langendorf (Solothurn), in Sitten, als weitere Mitglieder. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen je einzeln der Präsident des Verwaltungsrates Leopold Bernheim und das Verwaltungsratsmitglied Irma Bernheim-Weil. Geschäftslokal: Centralstrasse Nr. 290.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Fabbrica di piastrelle, ecc. — 1932. 6 maggio. La ditta individuale **Bottinelli Erminia,** in Bellinzona (F. u. s. di c. del 5 luglio 1928, n° 155, pag. 1328), fabbrica di piastrelle e lavori in cemento viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso della titolare.

Fabbrica e vendita di piastrelle, ecc. — 6 maggio. Titolare della ditta individuale **Emilio-Fulgenzio Brenni, successore a Bottinelli Erminia,** in Bellinzona, è Emilio Fulgenzio Brenni, di Gaetano, da Salorino, in Bellinzona. Fabbrica e vendita di piastrelle, lavori in cemento e generi affini, inerenti al ramo costruzioni. Casa eredi fu Gilardo Brenni, Via al Portone.

Ottico, antiquario, medaglie, ecc. — 6 maggio. La ditta individuale **Francesco Balestra,** in Bellinzona (F. u. s. di c. del 21 settembre 1896, n° 264, pag. 1088), ottico, antiquario, medaglie e specchi, viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Ottico antiquario. — 6 maggio. Titolare della ditta individuale **Balestra Rosa,** in Bellinzona, è Rosa Balestra ved. fu Francesco nata Gilardi, da Gerra Gambarogno, in Bellinzona. Ottico-antiquario. Palazzo Vantussi, Viale Stazione.

Ufficio di Faido

Cava di granito. — 6 maggio. Titolare della ditta individuale **Ernesto Paul,** in Mairengo, è Ernesto Paul fu Emilio, da La Scheulte (Berna), domiciliato in Berna. Esercizio di una cava di granito grigio-azurro.

Ufficio di Lugano

Fabbricazione di arredamenti, vetrine, ecc. — 4 maggio. Sotto la ragione sociale **Ettore Zucchi & Co.,** si è costituita in Lugano, una società in nome collettivo fra Ettore Zucchi fu Emilio, da Soresina (Italia), e Amelia Ducommun fu Luigi, da La Chaux-de-Fonds, ambedue domiciliati a Massagno. La società ha avuto principio col 1° maggio 1932. Esercizio di un' officina specializzata per fabbricazione di arredamenti, vetrine e decorazioni in metallo. Via Vanoni n° 3 b.

Impresa costruzioni. — 6 maggio. Sotto la ragione sociale **Mereghetti & Perucconi,** si è costituita in Massagno una società in nome collettivo fra Rinaldo Mereghetti fu Antonio, di Baggio (Italia), domiciliato a Morcote e Giuseppe Perucconi di Edoardo, di ed in Lugano. La società ebbe principio il 4 agosto 1930 ed è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva dei due soci. Impresa costruzioni.

Distretto di Mendrisio

Derrate alimentari. — 7 maggio. La società in nome collettivo **Chezzi e Lupi,** compra-vendita di derrate alimentari, in Chiasso (F. u. s. di c. del 4 dicembre 1931, n° 283, pag. 2587), è cancellata per scioglimento. Attivo e passivo vengono assunti dalla ditta individuale «Pierino Chezzi», in Chiasso.

Titolare della ditta individuale **Pierino Chezzi,** in Chiasso, è Pierino Chezzi di Dante, da Milano (Italia), domiciliato a Chiasso. La ditta ha assunto l'attivo ed il passivo della società in nome collettivo «Chezzi e Lupi» dianzi cancellata. Compra-vendita di derrate alimentari. Via Emilio Bossi n° 43.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Machines agricoles, etc. — 1932. 4 mai. Le chef de la maison **Hans Mollet,** dont le siège est à Bullet, est Hans fils de Charles Mollet, originaire de Ruti près Buren (Berne), domicilié à Bullet (La Crochère). Achat et vente de machines agricoles, articles pour autos et motos, gramophones, appareils de radio et produits chimiques.

Bureau de Lausanne

3 mai. Suivant procès-verbal et statuts du 29 avril 1932, il a été fondé sous la raison sociale **«Vinum», Alimentation liquide générale S. A.,** une société anonyme ayant son siège à Lausanne. Cette société a pour but le commerce des vins, liqueurs et spiritueux et de leurs dérivés. Elle pourra également exercer ou faire exercer sous son patronnage le commerce et l'élaboration d'autres choses se rapportant à l'alimentation liquide en générale, telles que eaux minérales, sirops, bières, etc., ou s'intéresser activement et financièrement à ces diverses branches. Elle pourra, en outre, procéder à l'achat ou à la location d'immeubles ou de partie d'immeubles nécessaires à l'exploitation de son commerce et d'une façon générale traiter toutes opérations d'ordre matériel s'y rattachant ou propres à le développer. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de 10,000 francs, divisé en 50 actions de fr. 200 chacune, nominatives. Les publications de la société seront insérées dans la Feuille des Avis Officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur unique ou de deux administrateurs si le conseil d'administration se compose de plusieurs membres. Pour la première période triennale, l'administrateur est Charles Jaillet fils, de Vallorbe, comptable, domicilié à Lausanne. L'administration a désigné comme directeur: Gustave Jaillet, représentant, de Vallorbe, à Lausanne, et lui a conféré la signature sociale individuelle. Bureau de la société: Route de Prilly 6, à Lausanne, chez Chs. Jaillet.

Bois, combustibles. — 3 mai. La société en nom collectif **Peitrequin et Dupertuis,** à Lausanne, commerce de bois en gros et en détail et combustibles (F. o. s. du c. du 26 janvier 1921), est dissoute. Cette raison sociale est en conséquence radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Henri Dupertuis», à Lausanne.

Henri Dupertuis, d'Ormont-Dessous et Bex, à Lausanne, a repris sous la raison **Henri Dupertuis,** à Lausanne, l'actif et le passif de la société «Peitrequin et Dupertuis» radiée. Commerce de bois en gros et en détail et combustibles. Bureau et dépôt: Gare du Flon.

Société immobilière. — 3 mai. La société anonyme **Le Pécos C.,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 janvier 1931), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1932, pris acte de la démission de l'administrateur James Ramelet, dont la signature est radiée. L'assemblée a nommé comme seul administrateur Charles Chamay, de Mauraz, négociant, à Lausanne, lequel engage la société par sa seule signature.

Société immobilière. — 3 mai. La société anonyme **Le Pécos D.,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 janvier 1931), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1932, pris acte de la démission de l'administrateur James Ramelet, dont la signature est radiée. Elle a nommé come seul administrateur Pierre Fatta, à Renens, gypsier peintre, de nationalité italienne, lequel engage la société par sa seule signature.

3 mai. Suivant procès-verbal et statuts du 27 avril 1932, il a été fondé sous la dénomination de **Société Immobilière des Escaliers du Marché N° 5, S. A.,** une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la

société est illimitée. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente et toutes constructions et autres opérations immobilières quelconques. Elle acquiert notamment pour le prix de fr. 71,500 l'immeuble formant le nº 5 des Escaliers du Marché, à Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Pour la première période triennale, l'administrateur est Jean-Louis, fils de Louis Bataillard, de Romanel s. Morges, électricien, domicilié à Lausanne. Les bureaux de la société sont chez Louis Bataillard, rue de Bourg 35, à Lausanne.

Société immobilière. — 3 mai. La société anonyme **Le Pécos E,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 janvier 1931), a pris acte, dans son assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1932, de la démission de son administrateur Rémy Ramelet, dont la signature est radiée. Elle a nommé comme seul administrateur James Ramelet, d'Orbe, architecte, à Lausanne, lequel engage la société par sa seule signature.

3 mai. Dans son assemblée générale du 23 avril 1932, l'association **Société Vaudoise de Généalogie,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 octobre 1911), se fondant sur les art. 52, al. 2, et 60 et suiv. C. C. S. a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce. La société est en conséquence radiée. Elle continue d'exister comme association sans être inscrite.

3 mai. Suivant procès-verbal et statuts du 23 avril 1932, il a été fondé sous la dénomination de **Société Immobilière Belle Combe S. A.,** une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 20 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente et toutes constructions et autres opérations immobilières quelconques. Elle acquiert tout d'abord pour le prix de fr. 350,000 l'immeuble formant le nº 23 de la rue Caroline. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Pour la première période triennale, l'administrateur est Willy Luther, fils de Martin, de Neuchâtel, domicilié à Lausanne, négociant. Les bureaux de la société sont chez Willy Luther, rue du Midi 2, à Lausanne.

3 mai. Suivant procès-verbal et statuts du 20 avril 1932, il a été fondé sous la dénomination de **Société Immobilière de l'Avenue de Beaumont A. S. A.,** une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente, et toutes constructions et autres opérations immobilières quelconques. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Pour la première période triennale l'administrateur est Edouard-Samuel Henri, fils de Maurice Louis Henri Indermuhle dit Dumoulin, d'Amsoldingen (Berne), garagiste, domicilié à Lausanne. Les bureaux de la société sont à Lausanne, Place du Tunnel, villa Pigalle, chez Edouard Indermühle dit Dumoulin.

3 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 avril 1932, la **Société Immobilière de la Villa Myriam,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 mai 1931), a pris acte de la démission de l'administrateur Fritz Huguenin, dont la signature est radiée. Elle a nommé comme seul administrateur Me Raoul Petit, avocat; à Reims (France), de France, lequel engage la société par sa seule signature. Bureau de la société: à Lausanne, rue du Midi 2, étude du notaire Cart.

3 mai. L'association **Société des Amis de la Cité (Ancienne Société pour le développement de la Cité et ses abords),** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 septembre 1919), a dans son assemblée générale du 30 mars 1932, décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce, en se fondant sur les art. 52, § 2, et 60 du C. C. S.; cette société est en conséquence radiée. Elle continue à exister comme association.

Produits d'entretien. — 6 mai. Le chef de la maison **Eugène Racine,** à Lausanne, est Charles-Eugène Racine, de Tramelan-dessus (Berne), à Lausanne. Commerce de produits d'entretien, Avenue de France 58.

Bureau de Morges

4 mai. Dans son assemblée générale du 12 mars 1932, la **Société de laiterie de Saint-Prex,** société coopérative, dont le siège est à St-Prex (F. o. s. du c. des 25 janvier 1890, nº 12, page 57, et 16 juin 1931, nº 136, page 1315), a procédé au renouvellement de son comité et a nommé président: Emile Merminod, d'Essertines-sur-Rolle, agriculteur, domicilié à St-Prex, en remplacement d'Edmond Bugnon, démissionnaire. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale. La signature sociale collective conférée au dit Edmond Bugnon, à titre de président, est, en conséquence, radiée.

Vêtements, etc. — 4 mai. La société en nom collectif **Les Hoirs de A. Jaccard-Michel,** à Morges, vêtements confectionnés et sur mesure pour messieurs, dames et enfants; tissus; fourrures; lingerie; corsets; mercerie et bonneterie (F. o. s. du c. du 22 octobre 1928, nº 248, page 2021), est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la maison «Arthur Jaccard», à Morges. Cette raison est en conséquence radiée.

Le chef de la maison **Arthur Jaccard,** à Morges, est Arthur-Adolphe Jaccard, de Ste-Croix, domicilié à Morges. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Les Hoirs de A. Jaccard-Michel», à Morges. Vêtements confectionnés et sur mesure pour messieurs, dames et enfants; tissus, fourrures; lingerie; chemiserie; corsets; mercerie; bonneterie; articles de modes. Grande Rue nº 44 et Rue Centrale nº 8.

Bureau de Nyon

6 mai. **Compagnie du chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez,** société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 10 février 1926, page 240). Ensuite de décès ou de démission, les membres du conseil d'administration suivants sont radiés et leur signature est éteinte: Louis Bonnard, à Nyon, Alfred Bory, à Givrins, Paul Gravier, à Paris, Henri Lissac, à Morez, Marc Velan, à Bassins, Louis Mayet, à St-Cergues, Ami Bory, à Trélex. Ils ont été remplacés par: Jules Velan, de et à Bassins, agriculteur; Louis Ruffet, d'Arzier, à Le Muids, agriculteur; Alfred Schranz, de Lavigny, docteur médecin, à Nyon; John Wuischpard, de et à Givrins, agriculteur; Louis Chollet, de Maracon, à Trélex, agriculteur; Charles André, de et à St-Cergues, agriculteur. Dans sa séance du 2 juillet 1930, le conseil d'administration a confirmé Edmond Auberson en qualité du président et Théophile Muhlethaler en qualité de vice-président. En outre, en application de l'art. 28 des statuts, il a appelé en qualité de secrétaire: Albert Jaccard, de Ste-Croix, directeur, à Nyon. La société est engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration ou d'un administrateur signant conjointement avec le secrétaire.

6 mai. **Société Immobilière La Vague,** société anonyme dont le siège est à Founex (F. o. s. du c. du 30 novembre 1931, page 2556). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 2 mai 1932, les actionnaires ont appelé en qualité d'administrateurs, en remplacement de Carlo Delfino, dont la signature est éteinte, Edmond Chapuis, d'Epalinges, expert-comptable, à Lausanne, et Louis-F. Wolf, de Soleure, ingénieur, à Zurich. Louis-F. Wolf est président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs.

6 mai. **Société Immobilière Les Flots,** société anonyme dont le siège est à Founex (F. o. s. du c. du 30 novembre 1931, page 2556). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 2 mai 1932, les actionnaires ont appelé en qualité d'administrateurs, en remplacement de René Corfu, dont la signature est éteinte, Edmond Chapuis, d'Epalinges, expert-comptable, à Lausanne, et Louis-F. Wolf, de Soleure, ingénieur, à Zurich. Louis-F. Wolf est président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1932. 4. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Genossenschaft **Bäckerei-Genossenschaft Brig,** in Brig (S. H. A. B. Nr. 178 vom 8. Juli 1910, Seite 1254, Nr. 183 vom 15. Juli 1920, Seite 1375, und Nr. 130 vom 7. Juni 1929, Seite 1180), sind infolge Todes ausgeschieden Louis Py und Joseph Escher. Die Unterschriften derselben sind erloschen. An deren Stelle sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Edmund von Werra, Gastwirt, von Leuk, in Naters, und Anton Escher, Gastwirt, von und in Brig. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv zwei Mitglieder des Verwaltungsrates oder der Buchführer mit einem Mitglied desselben.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Fabrication de desserts. — 1932. 2 mai. Le chef de la maison **Rosa Etienne,** à Fontainemelon, est Rosa-Emma Etienne née Schumacher, épouse de Fernand-Jules Etienne, de Tramelan (Berne), domiciliée à Fontainemelon. Fabrication de desserts.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Représentations commerciales. — 29 avril. Le chef de la maison **Ferdinand Nicole,** à Fleurier, est Georges-Ferdinand Nicole, du Chenit (Vaud), domicilié à Fleurier. Représentation de commerce de marchandises de diverse nature. Bureaux Rue de la Promenade nº 10.

29 avril. **Syndicat d'élevage de la Côte aux Fées, des Monts de Buttes et du Mont des Verrières** (F. o. s. du c. du 3 mai 1913, nº 113, page 808), société coopérative ayant son siège aux Verrières. Jean Tuscher, président, ne fait plus partie du comité, sa signature est éteinte; Georges Gerber, tout en restant membre du comité, n'est plus secrétaire caissier, sa signature est éteinte. Numa Perrinjaquet, Elie Pétremand, César Guye, Adamir Grandjean, Gustave Barbezat, Alcindor Piaget, Fritz Urie Grandjean, Arthur Leuba, ne font plus partie du comité. Le comité est actuellement composé de: Aleide Lambelet, agriculteur, président, originaire de La Côte-aux-Fées, y domicilié; Camille Guye, agriculteur, vice-président, originaire des Verrières et de la Côte-aux-Fées, domicilié à La Côte-aux-Fées; Numa André, agriculteur, secrétaire-caissier, originaire de Mauborget et de La Côte-aux-Fées, domicilié à La Côte-aux-Fées; Louis Huguenin, négociant, originaire du Locle, domicilié au Mont de Buttes; Ulysse Grandjean, agriculteur, originaire de Buttes, domicilié au Mont de Buttes; John Juvet, agent de banque, originaire de Buttes et de La Côte-aux-Fées, domicilié à La Côte-aux-Fées; Albert Audétat, agriculteur, originaire des Verrières, domicilié au Mont de Buttes (déjà inscrit); Georges Gerber, agriculteur, originaire de Röthenbach i./E. et de la Côte-aux-Fées, domicilié à La Côte-aux-Fées (déjà inscrit); César Crétenet, agriculteur, originaire des Verrières et de La Côte-aux-Fées, domicilié à La Côte-aux-Fées; John Pétremand, agriculteur, originaire de la Côte-aux-Fées et du Locle, domicilié à La Côte-aux-Fées; Numa Guye, agriculteur, originaire des Verrières et de La Côte-aux-Fées, domicilié à La Cote-aux-Fées; Marc Grandjean, agriculteur, originaire de Buttes et de La Côte-aux-Fées, domicilié à La Côte-aux-Fées; Jean Juvet, agriculteur, originaire de Buttes, domicilié à La Cote-aux-Fées; Philippe Zurbuchen, originaire de Habkern (Berne), domicilié au Mont de Buttes. La société est représentée à l'égard des tiers par la signature collective du président et du secrétaire-caissier.

Boucherie, charcuterie. — 2 mai. La raison **Robert Pétremand,** boucherie et charcuterie, à Couvet (F. o. s. du e. du 4 février 1926, nº 28, page 206), est radiée ensuite de cessation de commerce.

2 mai. **Ciment Portland S. A.,** fabrication et commerce de liants hydrauliques, à Saint-Sulpice (F. o. s. du c. des 2 octobre 1922, nº 230, page 1896, et 11 mai 1923, nº 108, page 945). Edouard Petitpierre, décédé ne fait plus partie du conseil d'administration et sa signature est radiée. Adolphe Gresly, industriel, de Bärschwil, à Bâle, a été nommé administrateur sans le droit de signer. Le bureau a été constitué comme suit: Président: Auguste Leuba (déjà inscrit); vice-président: Ernest Schmidheiny (déjà inscrit).

Bureau de Neuchâtel

Représentations diverses. — 3 mai. Le chef de la maison **Marc W. Paris,** à Neuchâtel, est Marc William Paris, de Genève, domicilié à Neuchâtel. Représentations diverses. Sablons nº 20.

4 mai. **Banque d'Escompte Suisse,** société anonyme ayant son siège à Genève et succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 3 novembre 1931, nº 256, page 2336). L'administrateur Jean Mirabaud a été nommé vice-président du conseil d'administration; en sa qualité de membre du bureau du conseil, il signera collectivement avec une autre personne autorisée. Les administrateurs Robert Julliard, ancien vice-président, et Roger Demierre, démissionnaires, sont radiés et les pouvoirs du premier sont éteints.

Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern

Aktiven — **Jahresschluss-Bilanz per 31. Dezember 1931** — **Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Liegenschaften, Maschinen, elektr. Anlagen	31,046,047	65	Aktienkapital	15,000,000	—
Zähler, Mobiliar und Waren	635,642	—	Obligationenkapital	21,000,000	—
Wertschriften, Beteiligungen und Finanzierungskosten	4,684,899	20	Kreditoren	3,289,074	41
Debitoren	6,038,919	73	Reserve- und Erneuerungsfonds	1,736,224	15
Kassa	4,540	38	Dividenden: Ausstehende Coupons	680	—
(A. G. 76)			Reingewinn	1,384,070	40
	42,410,048	96		42,410,048	96

Soll — **Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1931** — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten und Zinsen	3,458,837	10	Vortrag alter Rechnung u. Liquidationsbetreffnisse	44,577	87
Abschreibungen	1,251,151	90	Erträgnisse aus Betrieb und Installationen	5,498,718	40
Reingewinn	1,384,070	40	Zinsen und Dividenden	550,763	13
	6,094,059	40		6,094,059	40

Elektrizitätswerk Altdorf

Aktiven — **Jahresschluss-Bilanz per 31. Dezember 1931** — **Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Liegenschaften, Maschinen und elektr. Anlagen	5,730,000	—	Aktienkapital	3,000,000	—
Zähler, Mobiliar und Waren	180,003	—	Obligationenkapital	3,000,000	—
Wertschriften	385,000	—	Hypotheken auf Liegenschaften	158,507	32
Debitoren	728,047	37	Reserve- u. Erneuerungsfonds u. Rückstellungen	301,823	01
Kassa-Saldo	10,157	70	Kreditoren	341,905	12
(A. G. 77)			Dividenden: Ausstehende Coupons	18	—
			Reingewinn	230,954	62
	7,033,208	07		7,033,208	07

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1931** — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten und Zinsen	588,054	86	Vortrag alter Rechnung	36,603	—
Abschreibungen	370,183	10	Erträgnisse aus Energieabgabe, Installationen und Zählermieten	1,101,322	43
Reingewinn	230,954	62	Zinsen, Dividenden u. Erträgnisse der Liegenschaften	51,267	15
	1,189,192	58		1,189,192	58

Elektrizitätswerk Schwyz

Aktiven — **Jahresschluss-Bilanz per 31. Dezember 1931** — **Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Liegenschaften, Maschinen u. elektr. Anlagen	2,318,004	—	Aktienkapital	900,000	—
Wertschriften	1	—	Obligationenkapital	700,000	—
Zähler, Mobiliar und Waren	126,602	—	Kreditoren	648,133	69
Debitoren	447,595	03	Erneuerungs- u. Reservefonds, Rückstellungen	462,369	48
Kassa-Saldo	2,226	29	Dividenden: Ausstehende Coupons	50	—
			Reingewinn	183,875	15
(A. G. 78)	2,894,428	32		2,894,428	32

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1931** — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten und Zinsen	453,049	46	Vortrag alter Rechnung u. Liquidationsbetreffnisse	17,817	41
Abschreibungen	111,291	95	Erträgnisse aus Energieabgabe, Installationen und Zählermieten	725,000	—
Reingewinn	183,875	15	Zinsen	5,399	15
	748,216	56		748,216	56

Durand & Huguenin S. A., Bâle

Actif — **Bilan au 31 décembre 1931** (approuvé par l'assemblée générale du 3 mai 1932) — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Compte terrains, immeubles, matériels et économat	593,249	60	Compte capital-actions:		
Compte titres, traites et remises et caisse	191,423	14	8000 actions à nom. fr. 250	2,000,000	—
Compte débiteurs	1,379,135	53	Compte capital-obligations:		
Compte existences en marchandises au 31 déc. 1931	3,643,502	60	1000 obligations 5% à fr. 1000	1,000,000	—
			Compte réserve	500,000	—
			Compte fonds de prévoyance	100,000	—
			Compte intérêts d'obligations:		
			242 coupons n° 1 et 2 non présentés à l'encaissement	6,050	—
			Compte de dividende:		
			53 coupons n° 11 et 12 non présentés à l'encaissement	2,385	—
			7% sur fr. 2,000,000 pour 1931	140,000	—
			Compte caisse de pension	434,243	—
			Compte créanciers et tantièmes	1,609,997	76
			Compte profits et pertes, solde à nouveau	14,635	11
A. G. 79	5,807,310	87		5,807,310	87

Doit — **Compte de profits et pertes au 31 décembre 1931** — **Avoir**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais totaux	1,883,889	60	Report du solde 1930	9,385	81
Bénéfice de l'exercice 1931	204,235	61	Compte de fabrication, report de ce compte	2,088,125	21
Report du solde 1930	9,385	81			
	2,097,511	02		2,097,511	02

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France — Epuisement du contingent des aspirateurs de poussière

Le «Journal officiel» du 8 mai publie un avis d'après lequel est épuisé le contingent accordé jusqu'au 30 juin 1932 pour l'importation des aspirateurs de poussière, machines à cirer, etc. (ex 524 bis M) en provenance des pays autres que l'Allemagne.

En conséquence, aucune importation des marchandises susvisées ne pourra avoir lieu jusqu'à nouvel ordre.

Seront, toutefois, admissibles à l'importation lesdites marchandises pour lesquelles on justifiera qu'elles ont été expédiées directement pour la France avant la date de la publication du présent avis au «Journal officiel», ainsi que celles qui ont été constituées en entrepôt avant cette même date.

107. 10. 5. 32.

Oesterreich — Einfuhrbeschränkung

In der amtlichen «Wiener Zeitung» Nr. 105 vom 5. Mai 1932 ist eine Kundmachung des Bundesministeriums für Finanzen zur Verordnung vom 28. April 1932, betreffend die Einfuhr nach Oesterreich [1]) erschienen, die sich auf die Einreichung von Einfuhrgesuchen bezieht.

Danach müssen Gesuche um Einfuhrbewilligung durch die österreichischen Beziehcr der einzuführenden Ware auf amtlichem Formular eingereicht werden und zwar bei der nach dem Wohnsitz des Beziehers örtlich zuständigen Kammer für Handel, Gewerbe und Industrie oder, sofern es sich um land- und forstwirtschaftliche Artikel handelt, bei der zuständigen land- und forstwirtschaftlichen Hauptkörperschaft (für Wien und Niederösterreich: Wien, I., Löwelstrasse 16).

Die Einfuhrgesuche haben zunächst den Einfuhrbedarf der nächsten zwei Monate, d. i. Mai und Juni 1932, zu umfassen. Soweit Bewilligungen erteilt werden, werden diese mit 30. Juni 1932 befristet sein.

Den Gesuchen ist der Nachweis der durch den Gesuchsteller in der nachgesuchten Ware aus demselben Ursprungsland getätigten Einfuhr im gleichen Zeitraum des Vorjahres (Mai/Juni 1931) beizulegen. Dieser Nachweis kann durch Zollquittungen, Frachtbriefe, Fakturen und sonstige ordnungsmässige geschäftliche Aufzeichnung (Bücher usw.) erbracht werden.

Waren, die im Eingangsvorvermerkverfahren mit der Verpflichtung zur Wiederausfuhr eingeführt werden, bedürfen bei der Eingangsabfertigung noch keiner Einfuhrbewilligung; zur Sicherung der Wiederausfuhr ist jedoch eine entsprechende Sicherstellung (bis zur vollen Höhe des Handelswertes der Sendung) zu leisten.

Eine etwa erteilte Einfuhrbewilligung begründet gegenüber der österreichischen Nationalbank keinerlei Anspruch auf Zuteilung ausländischer Zahlungsmittel oder auf Bewilligung der Bezahlung der Ware in Schillingen. 107. 10. 5. 32.

[1]) Siehe Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 102 vom 3. Mai 1932.

Vorausflüge vom Dampfer „Bremen" oder „Europa" nach New York

1. Die deutsche Reichspostverwaltung teilt mit, dass die Vorausflüge (Schleuderflüge) ab den Schnelldampfern «Bremen» und «Europa» des Norddeutschen Lloyd nach New York auch während des Sommers 1932 zur Beförderung von gewöhnlichen und eingeschriebenen Briefpostsendungen aller Art aus der Schweiz nach den Vereinigten Staaten von Amerika und Ländern im Durchgang über New York benützt werden können.

Dank dieser Vorausflüge können Briefschaften in New York und andern amerikanischen Städten etwa 1 Tag früher ausgehändigt werden, als bei der Beförderung auf dem gewöhnlichen Weg.

Auf den Sendungen ist gut sichtbar der Vermerk
«Mit Vorausflug nach New York»
anzubringen.

Das Schweizerische Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 19 vom 4. Mai 1932 enthält nähere Angaben. 107. 10. 5. 32.

Vols d'accélération du bord des paquebots „Bremen" et „Europa" à New-York

1. L'administration des postes d'Allemagne fait connaître que les vols d'accélération partant des paquebots «Bremen» et «Europa» du Norddeutscher Lloyd pour New-York peuvent être utilisés aussi pendant l'été 1932 pour la transmission de tous les envois de la poste aux lettres, ordinaires et recommandés, originaires de Suisse à destination des Etats-Unis d'Amérique et des pays en transit par New-York.

Grâce à ces vols, les correspondances pourront être distribuées à New-York et dans d'autres villes américaines environ 1 jour plus tôt que celles transportées par la voie ordinaire.

Les envois doivent porter d'une façon apparente la suscription «Mit Vorausflug nach New-York» (Par avion du paquebot à New-York).

La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 19 du 4 mai 1932 donne des indications plus précises. 107. 10. 5. 32.

Luftpostverkehr 1932

1. Die mit den französischen Luftpostlinien Marseille—Algier, Marseille—Tunis, Marseille—Casablanca—Dakar—Südamerika und Marseille—Saigon zu befördernden Briefpostsendungen aus der Schweiz sind ersichtlich im Schweizerischen Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 19 vom 4. Mai 1932.

2. Luftpostsendungen nach den ägäischen Inseln (Rodi) können mit den nachfolgenden Flugverbindungen vermittelt werden:

a) Brindisi—Athen—Rodi;
b) London—Brindisi—Karachi. 107. 10. 5. 32.

Service postal aérien 1932

1. Correspondances-avion originaires de Suisse destinées à être transportées par les liaisons postales aériennes françaises Marseille-Alger, Marseille—Tunis, Marseille—Casablanca—Dakar—Amérique du Sud et Marseille—Saïgon. La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 19 du 4 mai 1932 donne des indications plus précises.

2. Les envois de la poste aérienne à destination des îles de la mer Egée (Rhodes) peuvent être transportés par les communications aériennes suivantes:

a) Brindisi—Athènes—Rhodes;
b) Londres—Brindisi—Karachi. 107. 10. 5. 32.

Telephonverkehr mit Siam

Sämtliche schweizerischen Netze sind zum Telephonverkehr mit Bangkok zugelassen.

Das Schweizerische Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 19 vom 4. Mai 1932 enthält nähere Angaben. 107. 10. 5. 32.

Correspondance téléphonique avec le Siam

Des conversations peuvent être échangées avec Bangkok à partir de n'importe quel réseau téléphonique suisse.

La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 19 du 4 mai 1932 donne des indications plus précises. 107. 10. 5. 32.

Telephonverkehr mit der Südafrikanischen Union

Sämtliche schweizerischen Netze sind zum Telephonverkehr mit sämtlichen Teilnehmerstellen des südlichen Teiles der Südafrikanischen Union zugelassen.

Das Schweizerische Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 19 vom 4. Mai 1932 enthält nähere Angaben. 107. 10. 5. 32.

Correspondance téléphonique avec l'Union de l'Afrique du Sud

Tous les réseaux suisses sont admis à la correspondance téléphonique avec tous les postes d'abonnés compris dans la partie la plus méridionale de l'Union de l'Afrique du Sud.

La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 19 du 4 mai 1932 donne des indications plus précises. 107. 10. 5. 32.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 10. Mai an — Cours de réduction à partir du 10 mai

Belgien Fr. 71.95; Dänemark Fr. 103.50; Freie Stadt Danzig Fr. 101.55; Deutschland Fr. 121.95; Frankreich Fr. 20.20; Italien Fr. 26.40; Japan Fr. 175.—; Jugoslawien Fr. 9.10; Luxemburg Fr. 14.41; Marokko Fr. 20.20; Niederlande Fr. 207.60; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 57.75; Schweden Fr. 96.75; Tschechoslowakei Fr. 15.22; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 19.10.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 9. Mai 1932 — Situation hebdomadaire au 9 mai 1932

Aktiven — Actif

	Fr.	Letzter Ausweis / Dernière situation Fr.	
1. Goldbestand:			Encaisse or
im Inland	1,692,115,648. 80		en Suisse
im Ausland	767,196,898. 45		à l'étranger
	2,459,312,542. 25	+ 20,694,312. 75	
2. Golddevisen	96,860,026. 52	— 14,036,864. 40	Disponibilités or à l'étranger
3. Inlandportefeuille:			Portefeuille effets sur la Suisse
Wechsel	17,085,412. 40	— 16,305,989. 57	effets de change
Schatzanweisungen	30,670,000. —		rescriptions
4. Lombardvorschüsse:			Avances sur nantissement
als Notendeckung verw.	41,507,205. 19	+ 120,402. 49	applicables c. couvert. d. billets d. banque
Andere Lombardvorsch.	117,807. 45		Autres avances sur nant.
5. Wertschriften	33,389,542. 35	— 160,594. 95	Titres
6. Korrespondenten:			Correspondants
im Inland	9,504,369. 13	+ 1,253,260. 75	en Suisse
im Ausland	965,251. 16		à l'étranger
7. Sonstige Aktiven	22,312,249. 17	— 1,599,342. 25	Autres postes de l'actif
Total	2,712,224,905. 62		

Passiven — Passif

	Fr.	Fr.	
1. Eigene Gelder	35,500,000. —	—. —	Fonds propres
2. Notenumlauf	1,507,412,260. —	— 21,662,395. —	Billets en circulation
3. Tägl. fäll. Verbindlichkt.	1,112,944,738. 37	+ 11,303,743. 35	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	26,367,907. 25	+ 275,336. 47	Autres postes du passif
Total	2,712,224,905. 62		

Diskontosatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuss 3%, seit 22. Januar 1931.

Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 3%, depuis le 22 janvier 1931. 107. 10. 5. 32

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 19. Neue Beitritte — 6. V. 1932. — Nouvelles adhésions

Arlesheim: V. 11675 Herzog, A. — V. 11614 Keller, Karl, Redaktor. Baar: VIII. 17177 Germann-Balzer, Emil. Baden: VI. 3867 Furter-Gsell, H., Ingr. Balsthal: Vb. 1179 Klassenzusammenkunft 1895, Ernst Rotschi. Basel: V. 11671 Affolter, Charles. — V. 2804 Aktionskomitee zur Feier des 1. August. — V. 11677 Bordt, Wilhelm, Drogist. — V. 11668 Farine-Burger, Georges. — V. 11654 Gerber, Hermann, Sanitäre Anlagen. — V. 4180 Gubler, Dr. (Basler Autotouristenbuch). — V. 451 Rohr, Adolf, & Paul Gasser, Reklame-Patent-Vertrieb. — V. 11660 Saba Woll-A.-G. (S. A. Laine Saba). — V. 11641 Schneuwly, Berta, Frau. — V. 11661 Staatliche Musikkredit-Kommission. — V. 11655 Tagun A.-G. — V. 10910 Tele A.-G., Radio-Service. — V. 11672 Trachsler, M. H., Advokat. — V. 11669 Widmer-Steffen, Wilhelm, Dr. — V. 1117 Wiedmann, Hugo F., Lichttechn. Büro. — V. 11582 Woll-Dreyfus, Clémence, Frau. — V. 11644 Zeitschriften-Verlag-A.-G. Belp: III. 749 Pulfer, Fr., Ingr., Baugeschäft. Bern: III. 8840 Berger, Werner, Bauführer. — III. 8829 Elektrax, Fr. Flückiger & A. Zumstein. — III. 2783 Hadorn, Christian, Schreinerei. — III. 8837 Jöhr, Hans, Kaufmann. — III. 5684 Real Finanzierungs-Handels- & Organisationsgenossenschaft. — III. 8822 Rothen, Fritz, Beamter. — III. 8835 Tribolet, Arthur, eidg. Beamter. — III. 8827 Verein für Familiengärten, Sektion Nordquartier. — III. 8831 Zentral- & Ostschweiz. Kranken- & Unfallkasse «Zoku», Sektion Bern. Biel: IVa. 2608 Mori-Tschni, Alb. — IVa. 318 Thomke, H., Dr. med., Arzt. Birsfelden: V. 7872 Flückiger, Walter, Schreinerei. Brügg: IVa. 2280 Sekundarschulverein. Dietikon: VIII. 21163 Hänggi, Eugen, Dr., Farbenwerke. Erzenbrücke: VII. 4914 Branner, Ant., Inkasso und Sachwalterbureau. — VII. 5192 Darlehenskasse Reussbühl (System Raiffeisen). Fenkrieden (Aarg.): VI. 3712 Steuerkasse der Gemeinde Meienberg. Frauenfeld: VIIIc. 1543 Mörikofer, Otto, Malergeschäft. Genève: I. 2451 Association indépendante et chrétienne sociale de Carouge. — I. 5763 Gerber-Chiesa, représentant. — I. 5790 Hentsch, Marthe, Mlle, représentant. — I. 1269 Kurz, G., chauffage central. — I. 4062 Nobs, A., épicerie-droguerie, Carouge. — I. 5338 Raimondi, M., représentant. — I. 5793 Rey, Paul, droguerie. — I. 5788 Rosenberger, E., Mlle, comptable. — I. 3739 Sanglerat, Louis, combustibles. — I. 5415 Section de hockey du F. C. Etoile Carouge. — I. 5792 Soldini, Louis, instituteur. — I. 4547 Stettler, Jean. — I. 5791 Union genevoise des industriels en chauffage. — I. 5789 Veuillet, Alfred. — I. 498 Vollenweider, J., Mme, représentant. Glattbrugg: VIII. 19475 XVII. Zürcher Kant. Kunstturnertag 1932 Oerlikon. Glommenen: III. 1137 Feldschützengesellschaft. Hinwil: VIII. 21154 Boese-Sonderegger, A. Höngg: VIII. 21176 Genossenschaft Drogerie Eckhof. Immensee: VII. 5214 Schützengesellschaft. Kriens: VII. 5225 Koch, Hans, Kerbinwerk Luzern. Lausanne: II. 5283 «Jackson» S. A., chaussures de luxe. — II. 5291 Kreuchi-Humbert, Jeanne, Mme. — II. 5286 Mermoud, Henri, boucherie. — II. 1669 Peitrequin, Henri, propriétaire. — II. 5288 Perrier, V., avocat. — II. 4204 Sägesser & Wollschlegel, entreprise Blaes. Lengnau b. Biel: IVa. 1558 Kleinmeisterverband Lengnau & Umgebung. — IVa. 2594 Heloisa Aktiengesellschaft. Lugano: XIa. 2048 Cristini, S., ditta, articoli sanitari all'ingrosso. — XIa. 2049 Circolo S. Lorenzo dell'oratorio maschile. — XIa. 2050 Ruppmann, F. — XIa. 2051 «Unione Ginevra» comp. assic. agenzia generale. Luthern: VII. 5224 Katholisches Pfarramt. Lutry: II. 1319 Parti libéral. Luzern: VII. 3904 Bühler, Alf., Holz und Kohlen. — VII. 5217 Bühlmann, Georg, Mech. Schreinerei. — VII. 5222 Leichtathleten-Vereinigung des Kantonalturnverbandes Luzern, Ob- & Nidwalden. Möhlin: V. 11637 Burkhardt, Georg, Drogerie. Morges: II. 5290 Scheidegger & ses fils, Louis, carrosserie automobile. Neuweit: V. 11674 Würgler-Thommen, Jul. Oftringen: Vb. 1194 Schär, Fr., Dental-Labor. Olten: Vb. 1191 Lüthy, Werner, Kaufmann. — Vb. 1190 Mieterverein. — Vb. 1200 Schneider, Albert, Kaufmann. VI. 3880 Spiegelberg, Hans, Revisions- und Verwaltungsbureau. Porrentruy: IVa. 2487 Ceppi, J., notaire. — IVa. 1628 Parti libéral d'Ajoie. Richen: V. 11655 Baselstädtisches Schwinglest 1932 & 50jähriges Jubiläum des T. V. Richen. Rümlang: VIII. 21184 Sandherr, Max, Gutsbetrieb Glatthof. Schöftland: VIII. 21120 Schweiz. Grütli-Krankenkasse, Unterverband 74. Schönenwerd: VI. 1855 Sommer, Robert, Malermeister. Schwanderloch: VI. 3860 Knecht, Franz Alois, Fuhrhalter. Le Sentier: II. 5300 La «Cause en Suisse». Tägerwilen: VIIIc. 1558 Riethmann, Carl, Elektrische und Radioanlagen, Veles. Tavannes: IVa. 1032 Jeanneret, M., manufacture de cigarettes «Jama». Thun: III. 8842 Schweiz. Naturforschende Gesellschaft, Jahresvorstand 1932. Tramelan: IVa. 2610 Gindrat, Léon, horlogerie. Wangen b. O.: Vb. 1193 Flury-Studer, Herm., Monteur. Wimmis: III. 8836 Maler- & Gipsermeisterverband Frutigen-Niedersimmental. Winterschwil: VI. 3875 Armenverwaltung Geltwil. Wolhusen: VII. 4638 Rietmann, C., Grundbuchgeometer. Zell (Luzern): VII. 4757 Volksbank Willisau A.-G., Filiale. Zürich: VIII. 19720 Arbeitsvermittlung beider Hochschulen. — VIII. 4002 Bertschinger, Rob., Buchdruckerei. — VIII. 18226 Bubeck, Mary. — VIII. 18079 Bundesfeierkarten-Zentrale. — VIII. 20077 «Excentric»-Club. — VIII. 21155 Gnädinger-Schenk, Albert. — VIII. 21175 Grob, Ernst. — VIII. 19398 Guggenheim, Sam. — VIII. 21168 Gutherz, Jakob, jun. — VIII. 4386 Handels- & Gewerbe-Kredit. — VIII. 20834 Hausgenossenschaft Zürich 7. — VIII. 21172 Hehn, August. — VIII. 20781 Hess, Carl, Neuheiten. — VIII. 12310 Luginbühl, Gottfr., Tapeziermeister. — VIII. 21191 Menzi, Fridolin, Radioanlagen. — VIII. 21187 Meyer-Werthemann, A. K., Dr., Frau. — VIII. 21151 Migros-Genossenschaft für Textil- & Seidenwaren. — VIII. 21183 Muguaini, M., Fruits & Primeurs. — VIII. 21182 Müller, Hans Arthur, Schreinerei. — VIII. 19506 Neutrales Gewerkschafts-Kartell, Sektion Allgemeine. — VIII. 18541 Quartierverein Zürich 4. — VIII. 21167 Reutener, Hans. — VIII. 21185 Schädler, Johann, Generalvertrieb «Sypa». — VIII. 21109 Schenkel, Betty Clara, Dr. — VIII. 20938 Schweizer, Ernst, Dir. — VIII. 21150 Schweiz. Invaliden-Fürsorge-Verein, Zweigstelle Zürich. — VIII. 20998 Sommer, G. H., Vertreter. — VIII. 8849 Wacker, Paul, Vertreter. — VIII. 21158 Witz-Wegelin, Ed., Vertretungen. — VIII. 21197 «Zybag» Zylinder-Bearbeitungs A.-G. Idar (Nahe): V. 11639 Gabel, Gebrüder. München: VIII. 20957 Ficker, Johannes, & Emil Eckert, Techn. Neuheiten.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

WERT-PAPIERE

ART. INSTITUT ORELL FÜSSLI ZÜRICH

Kraftwerke Brusio A.-G., Poschiavo

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zu der am

Montag, den 23. Mai 1932, 11 Uhr.
im Bankhaus A. Sarasin & Cie., in Basel

stattfindenden achtundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1931.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren für 1932.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Revisionsbericht liegen vom 14. Mai 1932 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Poschiavo auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens Donnerstag, den 19. Mai 1932 bei der Gesellschaftskasse in Poschiavo oder bei einer der folgenden Depotstellen gegen Aushändigung der Eintrittskarte zu hinterlegen:

A. Sarasin & Cie., Basel, und
Credito Italiano, Mailand.

Poschiavo, den 4. Mai 1932. (5507 Q) 1283 i

Der Verwaltungsrat.

Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny

Messieurs les actionnaires de la Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 24 mai 1932, à 10 heures du matin, au siège social de la Société à Chancy.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1931.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4. Nomination d'un administrateur.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1931 et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le 16 mai 1932 au siège social de la société et à la Société Suisse d'Electricité et de Traction, à Bâle.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs titres 3 jours au moins avant la réunion aux sièges ci-dessus mentionnés qui leur délivreront une carte d'admission. Le dépôt des titres pourra toutefois être remplacé par un certificat délivré par les maisons de banques détentrices des titres. (OF 5741 A) 1312 i

Chancy, le 4 mai 1932.

Le conseil d'administration.

Société Suisse des Brevets Unic

XVIe assemblée générale ordinaire

Mardi le 24 mai 1932, à 17 heures, Grenzacherstrasse 184, à Bâle.

Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs. 2. Décharge au conseil d'administration. 3. Nomination des contrôleurs. 4. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1931 et le rapport des vérificateurs des comptes peuvent être consultés dès le 14 mai 1932 au siège administratif de la Société, Grenzacherstrasse 184, à Bâle.

Les cartes d'admission pour actions au porteur peuvent être retirées au siège administratif de la Société, contre dépôt des titres, jusqu'au lundi 23 mai 1932. (5598 Q) 1310 i

Bâle, le 9 mai 1932.

Le conseil d'administration.

Ports-Francs et Entrepôts de l'Etat de Genève

Genève-Cornavin

Téléphone 26.544

Magasinage et réexpédition des marchandises.

Avec jouissance des tarifs de transit. 118

Crédit Foncier Vaudois

et

Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise

Garantie par l'Etat

Prêts hypothécaires
Gérance de titres
Livrets d'épargne
nominatifs ou au porteur. (462-1 L) 101

S. A. des Entrepôts d'Yverdon

Dividende 4% pour 1931

Le coupon N° 4 est payable par fr. 20.—, brut aux guichets de la **Banque Piguet & Cie à Yverdon.** 1323

FIDES

Treuhand-Vereinigung Zürich
Orell-Füssli-Hof Telephon 57840
Filialen in Basel, Schaffhausen und Lausanne

Revisionen

sowie alle Treuhandgeschäfte (26 Z) *25

Schweizerische Hotelgesellschaft Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 30. Mai 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Palace Hotel, in Luzern

Verhandlungsgegenstände: 1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Oktober 1931. 2. Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1931. 3. Bericht der Kontrollstelle. 4. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 5. Neuwahl des Verwaltungsrates. 6. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 20. Mai a. c. im Bureau der Gesellschaft (Haldenstrasse 10) zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. (33395 Lz) 1324

Eintrittskarten für die Generalversammlung können ebendaselbst gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis und mit dem 27. Mai a. c. bezogen werden.

Luzern, den 10. Mai 1932. **Der Verwaltungsrat.**

Anlage- und Finanz-Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 23. Mai 1932, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Sonnenquai 1, Zürich.

Traktanden: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1931, sowie des Berichtes der Kontrollstelle. 2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. 3. Neuwahl der Kontrollstelle für 1932.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind zur Einsicht der Aktionäre vom 11. Mai an im Bureau der Gesellschaft, Sonnenquai 1, Zürich, aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorlage der Aktien oder sonstigen genügenden Ausweis bis zum 21. Mai am Geschäftssitz der Gesellschaft bezogen werden. (7358 Z) 1333 i

Zürich, den 9. Mai 1932. **Der Verwaltungsrat.**

SPOOL-O-WIRE-HEFTER

2 bis 50 Blätter Papier können durch einfachen Hebelzug zusammengeheftet werden. Die Klammern können später, wenn nötig, ohne Beschädigung des Papiers wieder entfernt werden. Die **Spool-o-Wire**-Klammern nehmen viel weniger Platz ein als Stecknadeln oder andere Heftklammern.

Der **Spool-o-Wire**-Hefter eignet sich, weil er sehr stark gebaut und sehr einfach in der Handhabung ist, auch zum Zusammenheften von **Stoff-, Leder- und andern Kollektionen** sowie zum **Verschliessen von Musterdüten aller Art**

Anton Waltisbühl & Co., Zürich
Bahnhofstrasse 46 Telephon 36.740

„SCHWEIZ"

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

Zürich

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1931 auf Fr. 154.65 per Aktie festgesetzt.

Demnach wird der Coupon Nr. 4 mit Fr. 154.65, bzw. abzüglich 3 % Couponsteuer mit

Fr. 150.— netto

an unserer Gesellschaftskasse eingelöst.

Den Coupons ist ein Nummernverzeichnis beizulegen. (7333 Z) 1327 i

Zürich, den 7. Mai 1932.

Die Direktion.

Banque Cantonale Vaudoise

En exécution des articles 37 à 39 des Statuts, les actionnaires de la Banque Cantonale Vaudoise sont convoqués en

assemblée générale

pour le **mercredi 1er juin 1932, à 11 heures, à Lausanne, Hôtel de la Banque, salle du Conseil général**, à l'effet de procéder:

1. Au renouvellement de la série sortante du Conseil général de la Banque, composée de MM. Genet, Edouard, notaire, à Aigle; Dénéréaz, Gustave, gérant, à Vevey; Bergier, Henri-Samuel, notaire, à Lausanne.
2. A la nomination des 10 suppléants des membres du dit conseil.

Dispositions statutaires.

Art. 37. L'assemblée générale se compose des propriétaires d'actions et représente l'universalité des actionnaires.

Le porteur de	1 à 4	actions a droit à	1	suffrage
»	5 à 10	» »	2	»
»	11 à 20	» »	3	»
»	21 à 50	» »	4	»

Chaque série de 100 actions au-dessus de 50 donne en outre droit à 1 suffrage.

Art. 38. Les propriétaires d'actions qui veulent assister à l'assemblée doivent déposer leurs titres à la Banque ou chez ses agents, dix jours au moins avant celui de l'assemblée. Un récépissé constatant ce dépôt leur est délivré.

Les actionnaires qui ont leurs actions en dépôt à la Banque Cantonale ne sont pas dispensés de l'obligation de réclamer, dans le délai ci-dessus, soit jusqu'au 21 mai inclusivement, leur carte d'admission à l'assemblée.

Le Bureau de l'assemblée sera ouvert à 10½ heures. (14-10 L) 1337 i

Le Président de l'assemblée:
J. Dufour, conseiller d'Etat.

Weltreisender

Ia. Verkäufer und Verkaufsorganisator, demnächst eine Tour nach 1335

Englisch u. Holl. Indien, Siam, Indochina, Philippinen, China, Japan u. a.

antretend, nimmt noch einige Grossfirmen mit. Spesenzuschuss und Umsatzprovision. — Allererste Referenzen. Anfragen unter Chiffre **C 53393 Q** an **Publicitas Basel.**

S. A. de la Station Climatérique de Montana

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **jeudi 19 mai 1932, à 14¼ heures, salle de la Chambre de Commerce de Genève**, Rue Petitot 8, **Genève**, avec l'**ordre du jour** suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Discussion sur ces rapports et votation sur leurs conclusions.
4. Election d'un administrateur.
5. Désignation d'un ou plusieurs vérificateurs des comptes pour l'exercice en cours. (44/7 X) 1317 i
6. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt en banque, au siège social à Montana ou chez MM. Archinard & Sandoz, Rue du Stand 58, Genève. Le bilan et le compte de profits et pertes pourront être consultés aux mêmes adresses.

Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte

Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Montag, den 23. Mai 1932, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal des Schweizerischen Bankvereins in Basel**, Aeschenvorstadt 1, stattfindenden **24. ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Rechnungsablage der Verwaltung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Bericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft.
4. Beschlussfassung betreffend:
   a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz.
   b) Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 19. Mai 1932 an der Wertschriftenkasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel bezogen werden.

Der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 14. Mai 1932 in unserem Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf. (5375 Q) 1230

Basel, den 25. April 1932.

Im Namen des Verwaltungsrates der Schweizerischen Gesellschaft für Anlagewerte
Der Präsident:
Dr. Max Staehelin.

Swiss Jewel Co. A. G., Locarno

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf **Freitag, den 20. Mai 1932, nachmittags 14.45 Uhr, im Restaurant Schmiedstube, Zeughausgasse 7, Bern.**

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 29. Mai 1931.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1931, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren; Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Statutarische Erneuerungswahlen.
4. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1931, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 10. Mai 1932 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt, sowie bei der Schweizerischen Volksbank in Bern, Freiburg, Genf, Lausanne, Locarno und Solothurn.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis und mit dem 18. Mai 1932 bei den vorgenannten Sitzen der Schweiz. Volksbank, sowie beim Bureau der Gesellschaft gegen Hinterlage der Aktien oder der Depotscheine bezogen werden. (5118 O) 1354 i

Locarno, den 6. Mai 1932.

Der Verwaltungsrat.

HOTELS inserieren sehr vorteilhaft im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**

Diktiere

in „Stenophon", die Diktiermaschine von heute. Grosse Arbeitserleichterung und Zeitersparung für Chef und Typistin. „Stenophon" spricht vollkommen klangrein und deutlich. — Verlangen Sie bitte Prospekt. — Vertreterbesuch unverbindlich. 43-14

GEBRÜDER **SCHOLL**
AG·POSTSTRASSE 3·ZÜRICH

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 4. Mai 1932 über den am 19. April 1932 verstorbenen **Hächler, Rudolf,** Rudolfs, geb. 1879, Sektionschef und Wirt zum „Jägerstübli", von und in **Gränichen,** das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **14. Juni 1932** bei der **Gemeindekanzlei Gränichen** (Aargau) anzumelden, ansonst die in Art. 590 Z. G. B. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. Z. G. B.). 1328

Aarau, den 4. Mai 1932. **Bezirksgericht.**

Offres d'exploitation de Brevets d'invention
IMER & DE WURSTEMBERGER ci-devant **E. IMER-SCHNEIDER** INGÉNIEUR-CONSEIL **GENÈVE**

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets:

N° 120.149 F. **Gebauer** und **„Danuvia" Ipari-és Kereskedelmi,** pour: «Mit der Propellerwelle verbundene Steuerung für Maschinengewehre.»

N° 128.277 Frank **Humphris,** pour: Presse à genouillère.»

N° 133.219 **Lanston Monotype Corporation Ltd.,** pour: «Pompe à métal liquide pour machines à couler les caractères d'imprimerie.»

N° 134.455 Harry R. **Ricardo,** pour: «Moteur à combustion interne à fourreau.»

N° 127.542 **Société Chimique des Usines du Rhône,** pr.: «Procédé de coloration d'éthers de cellulose et produit obtenu par ce procédé.»

N° 127.543 **Société Chimique des Usines du Rhône,** pour: «Procédé de préparation de matières plastiques à base d'éthers cellulosiques et sous forme divisée.»

N° 140.709 **Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc,** pour: «Procédé de fabrication de l'anhydride et de l'aldéhyde acétiques.»

N° 142.129 **Linoleum Manufacturing Co. Ltd.,** pr.: Procédé pour border les côtés de pièces de linoleum avec une matière adhésive.»

N° 85.093 **Vickers Limited,** pour: «Arme à feu portative automatique.»

N° 137.777 John D. **Pedersen,** pour «Dispositif de poussoir de cartouches pour fusil automatique.»

N° 134.980 John D. **Pedersen,** pour: «Hausse pour fusils.»

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. **Imer & de Wurstemberger,** ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14 Rue du Mont-Blanc, à **Genève,** qui les transmettront à qui de droit. 34-6

An diesem Symbol

einheimischer Qualitätsarbeit wird das Publikum das Schweizer Fabrikat erkennen und bei Anschaffungen bevorzugen

Auskünfte über das Benützungsrecht des neuen schweizerischen Ursprungszeichens erteilt die **Zentralstelle für das schweizerische Ursprungszeichen, Bundesplatz 4, Bern.**

Vorbedingung ist nun, dass das neue schweizerische Ursprungszeichen sich in allen Schichten der Bevölkerung die ihm gebührende Volkstümlichkeit erobert.

Die Beratungsabteilungen der Publicitas entwerfen Inserate, Prospekte, Plakate und ganze Werbefeldzüge für die das schweizerische Ursprungszeichen führenden Firmen. Verlangen Sie eine unverbindliche Besprechung mit einem Publicitas Reklameberater in Bern, Zürich, Genf, Lausanne, Luzern, Basel.

Publicitas A.-G. Anzeigen-Annahme für alle Zeitungen. Reklameberatung.

Renseignements BICHET & CIE.
Basel Falknerstrasse 4
Bern Bubenbergplatz 8
Genève Croix d'Or 3
Lausanne 32, Petit-Chêne
Zürich Börsenstrasse 18
Handelsauskünfte

Handels- und Rechts-Auskünfte
Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: *J. Sandmeier,* Adv., Not. u. Ink.
Altdorf: Dr. *F. Schmid,* Adv.
Chur: *A. Brüesch-Ardüser,* T.7.28. Ink.u.Kreditorensch.
Genf: Me. *L. Willemin,* avocat, Ceard 11, Adv., Ink. — *Ch. Cosandier,* huissier. — *A. Luthi,* agent d'affaires, autor., Gérant du Créditreform, 2, Tour Maîtresse.
Lugano: Dr. *Meyershans* & Dr. *Pozzi,* Handelss., Not.
Olten: *Eugen Nagel,* Treuhand-Notariat. Tel. 4.34.
St. Gallen: *M. Baumann* R'b.
Zug: *Aloys Holz,* Rechtsb.
Zürich: *Bächtold & Wunderli,* Schw. Infb., Schweizerg. 12

Ramie-Yuenkiang & Ramie Ausschuss
für Spinnereien, Papierfabriken etc. offeriert zu äussersten Exportpreisen. 1331
Anfragen an **Postfach 3409** Eaux-Vives, Genève 6.

Kassenschrank
einbruch- und brennsicher
zu kaufen gesucht
Innenmasse: ca. 170 cm. hoch, 100 cm. breit, 50 cm. tief. System Bauer bevorzugt. Angebote mit Angabe der genauen Innenmasse, des Systems, Gewichtes, sowie Nennung des äussersten Preises an: Chiffre **K 7296 Z** an **Publicitas, Zürich.** 1303

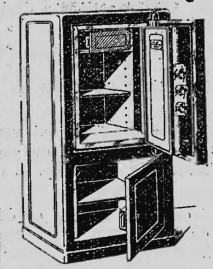
Luzern
Neubau Capitol
Ganz nahe dem Bahnhof, an günstiger Lage, per sofort
4 u. 5 Zimmerwohnungen
mit modernstem Komfort (Lift, Zentralheizung, Boiler, etc.), sowie 1289
grosse Ladenlokale
mit grossen Schaufenstern, ferner
Bureau-Lokalitäten
helle, geräumige Lokale. Auskunft und Besichtigung der Vermiet-Objekte durch **G. Morandini,** Bundesplatz 1, Tel. 46.46 (an der Kinokasse von 2½ bis 10 Uhr zu sprechen).

Buchhaltungsbureau FRISCH & Co.
vorm. Hermann Frisch
Weinbergstrasse 57
Zürich
Bureau gegr. 1899
Telephon 41.630
besorgt: Einrichtungen, Nachtragungen, Revisionen, Bilanzen, Steuerangelegenh.
106

PATENTE 9-1
Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern
Nægeli & Co., Bern
Patentanwälte - Bundesgasse 16

Lichtecht und dauerhaft
sind besonders die canadischen
PEERLESS BRAND
Carbonpapiere *27 1

Aus Bankenumbau zu verkaufen:
1 Safeschrank, einige Archiv- und Stahlpanzertüren, sowie verschiedene ein- und zweitürige Kassenschränke
Anfragen an **Bauer A.-G.,** 1322
Geldschrank- & Tresorbau, **Zürich 6**

Schweizer Qualitätsarbeit

UNION
Kassenschränke
Einschiebetürschränke ✠ Patent
Stahlmöbel
Einmauerkassen
Kassetten
32-5
Union-Kassenfabrik A.-G., Zürich
Gessnerallee 36 Verlangen Sie Prospekt Nr. 105

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne